

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 61. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1982

Szombat, 1936. március 14.

Preventív háboru..?

A locarnoi hatalmak konferenciájának atmoszférájából viharfelhőket jósolnak a népszövetségi nagytanács meteorológusai. A mai Rajna-öv katonai megszállásának tényét bizonyos mértékig enyhítik azok a hitleri nyilatkozatok, amelyek továbbra is Németország békeakarát hangsúlyozzák, továbbá az sem maradt észrevétlen a diplomáciában, hogy éppen a német hivatalos körök fujták le a német fegyverkezés egyenjogúságának nagy katonai pompával tervezett évfordulós ünnepségeit, — ám mindezzel szemben fennáll egy nemzetközi egyezmény megsértésének ténye, amelyet a locarnoi hatalmakon kívül népszövetségi problémává avat az a körülmény, hogy érinti a versaillesi békeokmány rendelkezéseit.

Ez az utóbbi körülmény teszi aggasztóvá a helyzetet, mert újra egy frontba tömöríti mindazokat a nagyhatalmokat, amelyek az eltelt tizenhét év alatt különböző kötelezettségeket vállaltak egymással szemben, míg a versaillesi békeokmány retorziós rendelkezései újra egyöntetű eljárásra és tömörítésre utasítják őket. Ez a magyarázata annak, hogy a „preventív háboru” eszméje újra megjelent a maga kísérteties fekete leplében a diplomácia tárgyalótermében és felidézői: elsősorban is Sarraut francia miniszterelnök, Eden angol külügyminiszter, Flandin francia külügyminiszter és nem utolsósorban Mandel, a francia organizációs-ügyek nagy befolyású minisztere, máris megalakítani látszanak azt a spiritisztta „láncot”, amely ennek a felidézett szellemnek tartós szereplését kívánja biztosítani a londoni, vagy genfi „szeánszokon”. Az angol premier, Baldwin, maga sem mientes a befolyásolhatóság vádjától, ha arról van szó, hogy Anglia újabb retorziós nemzetközi akciót vállaltjon a kontinensen, bár ennek gyakorlati eredményeiről éppen eléggé tartalmas tapasztalatokat szerzett eddig is az angol államháztartás az olasz—abesszin retorziók esetében. Ez azonban csak súlyosbító körülményként hathat, ha arról kell esetleg dönteni, hogy gazdasági, vagy inkább fegyveres szankciók eszközéhez nyuljanak a Rajna-öv ügyének likvidálásánál...? A „preventív háboru” frázisa kitünően megfelel, hátborzongatóan kézenfekvő módon kinálkozik egy nemzetközi konfliktus felidézésének látszólagosan erkölcsi alappal rendelkező igazolására a „Si vis pacem, para bellum”-féle elméletek felrészítésére. Az a tény, hogy a szintén háboruspárti Paul Boncour francia államminisztert küldték ki Párisból repülőgépen a londoni konferenciára, — éppen Flandin mellé, — szintén erősödő légneműt jelez a nemzetközi politikában, amellyel szemben keveset enyhíthet még egy újabb, el nem mondott Hitler-nyilatkozat a békéről, amelyet a többség háborúval kíván biztosítani.

Nos a háboru, akár preventív, akár „spontán”, már Montecuccoli előtt is, több pénzbe került, mint amennyit megért. Erre rájöttünk 1919. óta világszerte s — hogy emlékezzünk reá — csak elő kell venni az azóta eltelt évek gazdasági életének láztábláit, kiizetetlen amerikai hadiadósságaink számláit és az emberirtás ellenére passzíváként jelentkező nemzetközi munkanélküliség milliói tételeit. Egy „preventív háboru” esetére, eddigi tapasztalataink alapján, még előbb kell kidol-

Az európai békedemonstrációk hatására

Elhalasztják a népszövetségi tanácsülés megnyitását

Javultak a kibontakozás diplomáciai kilátásai — Az angol közvélemény is békés megoldást követel — Feltűnésikeltő elvi vita Mandel francia miniszter és Gamelin vezérkari főnök között a francia minisztertanácson

Megegyezésről beszél a locarnoi hatalmak péntek esti hivatalos kommunikéje

Londonból jelentik: A locarnoi hatalmak ma délelőtt 11 órára kitűzött értekezlete előtt Baldwin angol miniszterelnök meglepetésszerűen ülésre hívta magához kormányának tagjait, alkikkel rövid megbeszélést tartott. Az ülésen résztvett Eden külügyminiszter, Halifax lord népszövetségi miniszter és Chamberlain kincstári miniszter is. Eden külügyminiszter innen fél 12 óra tájban átsietett a külügyminisztériumba, ahol ekkor megkezdődött a locarnoi hatalmak küldötteinek vezetőiből alakult szűkebb bizottság tanácskozása. Ezen a tanácskozáson Eden, Flandin, Grandi és Van Zeeland vettek

részt, majd később bevonták a megbeszélésekbe Newille Chamberlain is. Rövid tanácskozás után átmentek a külügyminisztérium másik termébe, ahol megkezdődött a locarnoi hatalmak képviselőinek értekezlete, amely mindössze háromnegyed órát tartott és utána az értekezlet folytatását délután 5 órára halasztották.

Paul Boncour francia állam-miniszter, miután előzőleg rövid megbeszélést folytatott Sarraut francia miniszterelnökkel, a déli órákban repülőgépen Londonba utazott. Utja egészen bizonyosan a locarnoi hatalmak megbízottjainak tanácskozásával áll összefüggésben.

Enyhült a Rajna-menti katonai feszültség

A Daily Mail jelenti: A francia Maginot-vonalon elhelyezett megfigyelők jelentik, hogy jelentékeny német csapatok szombat óta egészen közel álltak a francia határhoz, eltávolodtak a francia területtől. Ebből a határvidéken uralkodó feszültség enyhülésére következettnek.

A lap levelezője megbízható forrásból szerzett értesülések alapján azt is közli, hogy a francia keleti határvidéken nagyszabású hadgyakorlatok indultak meg, amelyek alapja egy hónapi időtartamra terjedő terv. A gyakorlatok során kimerítik a Maginot-vonal összes erőforrásait. A levegőben bombavető támadásokat és védekezéseket fognak gyakorolni, amelyek során a léghátrító ütegek is működésben lesznek.

Lázas tanácskozások Londonban

A népszövetségi tanács tagjainak túlnyomó része egyébként már megérkezett Londonba. Köztük elsőnek futott be talán Litvinov, a szovjet külügyi népbiztos, aki délelőtt hosszabb megbeszélést folytatott Flandin francia és Eden angol külügyminiszterrel.

Megérkezett Titulescu külügyminiszter is, akivel a délutáni órákban tanácskozott

Flandin francia külügyminiszter. A tanácsülés megnyitását hivatalosan szombaton délelőtre tűzték ki, de valószínű, hogy a megnyitást elhalasztják.

Számítanak rá, hogy a tanácskozások sokáig fognak tartani. Szó van arról, hogy a népszövetségi tanács bizottságot küld ki Dánia, Portugália, Törökország és az egyik délamerikai állam megbízottainak részvételével, hogy a

gozunk egy olyan nemzetközi rendszert, amely ugyancsak „preventív” megóvja a világgazdaságot a kétségtelen összeroppanástól, a civilizációt a csődtől és a kulturvilágot a teljes elvadulástól. Amíg ez a profilaktikus eljárás nem áll rendelkezésünkre, örültség volna akár „preventív” is újra rászabadítani erre a beteg földrészre a háboru bacillusait, ha netán ezt terveznék Londonban vagy Genfben. Preventióról egyébként is naivitás volna beszélni akkor, amidőn tudjuk, hogy háborus konfliktus esetén 30 millió katonát biztosít Franciaország számára a szovjet-francia szerződés és a Maginot-féle háromszoros acél-

erőd-láncolat a francia keleti határon több reális biztonságot nyújt egy esetleges német támadás esetére, mint a nemzetközi diplomácia valamennyi szövetségi és katonai egyezménye. A felelősség nagy kérdése tehát megoszlanak a Rajna-öv két felén s a Népszövetség, amely egyelőre még döntés előtt áll, nagyon jól tudhatja, hogy a fegyveres feszültség súlyosbodásának lehetősége krízist jelent Genf életében is. Az utolsó szó ezuttal még a Népszövetséget illeti és nemzetközi érdek, hogy ez az utolsó szó tényleg ne a legutolsó találjon lenni a Nemzetek Szövetségének nagy kísértetében.

helyzet összes vonatkozásait tanulmányozták. A bizottság a népszövetségi alapokmány 17-ik szakasza alapján javaslatot tesz, amely a német kormányral is közölni fog. Ha a német kormány továbbra is tagadó magatartást fog tanúsítani, akkor összehívják a népszövetségi közgyűlést és a teendő lépésekről határoznak.

A Daily Mail szerint Eden angol külügyminiszter kérdést fog intézni a német kormányhoz, vajon mit ért a „jelképes haderő” kifejezés alatt és igyekszik majd Hitler csapatai létszámának korlátozására bírni. Londonban 25-30 ezer főre becsülik a

Az angol nép ellenzi a háborút

A lézas tanácskozással kapcsolatban a Daily Herald kijelenti, hogy a tárgyalásokban olyan tényező szerepel, amelynek döntő súlya van. Ez pedig nem más, mint a brit nép véleménye és akarat. Ez a vélemény és akarat arra irányul, hogy a rajnai ügy nem szolgáltat alkalmat és ürügyet a háborúra. Az angol nép nemcsak ellenzi ezt a távoli eshetőséget, hanem kizártnak is tartja.

A többi angol lapok is azt hangoztatják, hogy a tanács egybeüléséig hátralevő időt okosan és a béke érdekében használják ki. Angolországban kell közvetíteni Franciaország és Németország között.

Mandel francia miniszter vitája Gamelin vezérkari főnökkel

Párisi sajtóköri körökben nyíltan beszélnek arról, hogy szombaton, amikor a francia minisztertanácsnak tudtára adták a Rajna-vidék megszállását, Mandel francia postaiügyi miniszter, aki egyben Elzász-Lotharingia kormánybiztosa és államtitkára, erőiesen követelték az azonnali katonai lépéseket. Bizalmas információk szerint Gamelin tábornok, vezérkari főnök, aki kivételesen résztvevett a miniszteri tanácskozáson,

a vezérkar nevében erőiesen tiltakozott egyes polgári miniszterek túlzó magatartása ellen. Hangoztatta, hogy egyrészt semmi ok nincs a mozgósításra és egyéb katonai intézkedésekre, másrészt pedig a francia hadsereg defenzív hadsereg,

amely jelenlegi pozíciójában ugyyszólván a világháború befejezése óta készen áll és amely nem hajlandó ezt a pozícióját elhagyni. Ugyanakkor megnyugtatta a vezérkari főnök a kormány tagjait, hogy a francia hadsereg defenzív helyzetében szinte verhetetlen és a legjobb biztosítéka a békének.

Az Oeuvre diplomáciai tudóstója Londonból telefonálja, hogy az angol minisztertanácsban Eden külügyminiszterén kívül csak Chamberlain Newille pénzügyminiszter támogatja a francia álláspontot. Csak ez a két miniszter helyeselte a Németország elleni megtorlásokat. A többi miniszter ezzel szemben a City lakosságára és a parlament hangulatára való tekintettel amellett volt, hogy Hitler béketerveit vegyék tárgyalás alá. A lap jelentése hangsúlyozza, hogy az angol kormánynak az a szándéka, hogy a most folyó megbeszéléseket minél hosszabb időre kitolja.

Hitler újabb békebeszéde

A tegnapi nap érdekes eseménye Hitler Adolf német kancellár beszéde volt, amelyet tegnap este Karlsruheban, Baden tartomány központjában, a Rajnához és a francia határhoz legközelebb eső tartomány fővárosában tartott 100 ezer ember jelenlétében.

— Három év alatt megvalósítottam mindazt — jelentette ki Hitler — amit senki sem tudott volna megvalósítani. Kivívtam a német nép egyenjogúságát, ujászerveztem a birodalmi véderőt és egységes vezetés alá helyeztem a német birodalmat. A népek közötti ellentétekből származó szenvedélyeket ugyanolyan módszerekkel kívánom lecsillapítani, mint amiket beföldön alkalmaztam.

— Németország nem akar senkit sem megtámadni — mondotta ezután Hitler — azonban Oroszország, a német nép egyetlen ellentéte egy harmadik állam közvetítésével közvetlen szomszédja lett Németországnak. Nem akarjuk, hogy Németország megnyissa határait a bolsevikiek előtt és ezért kényte-

Rajna-zónába vezényelt német csapatok létszámát és ha ezt 20.000 főre lehetne csökkenteni, akkor az angol kormány könnyen rá tudná venni a francia kormányt a tárgyalások folytatására, noha a franciák tegnap estig minduntalan azt hangoztatták, hogy csak akkor tárgyalnak, ha az utolsó német katona is elhagyja a semlegesnek jelölt Rajna-vidéket. Angol körök úgy érzik, hogy mindent el kell követni, hogy Franciaországot és Németországot közelebb hozzák egymáshoz és azt sejtik, hogy minél tovább tartanak a megbeszélések, annál inkább javulnak a megegyezés kilátásai.

lenek voltunk óvatossági intézkedéseket tenni. A német nép a világ legbékésebb népe és nem akar mást, mint békében élni, magát munkájának szentelni. A francia nép van olyan jó nacionalista, mint a német. Két népnek, amely emvire büszke tud lenni nemzeti műveltségére, kötelessége egymásnak baráti jobbot nyújtva, a világ békéje és rendje ér-

Megegyezésről beszél a locarnoi hatalmak képviselőinek hivatalos jelentése

Londonból jelentik, hogy az esti órákban a locarnoi egyezményes hatalmak képviselőinek szűkebbkörű bizottsága hivatalos közleményt adott ki, amelyben megegyezésének adott kifejezést afelett, hogy a résztvevő megbízottak álláspontjai között határozott közeledés észlelhető a megegyezéshez.

Az angol sajtó lapzártakor érkezett jelentése szerint a locarnoi hatalmak három pontban kívánják leszögezni véleményüket a Népszövetség tanácsülésével kapcsolatban.

1. Németország megsértette a versaillesi szerződés 42. és 43. pontjait.

2. A locarnoi szerződés rendelkezései továbbra is kötelezőek maradnak a benne résztvevő hatalmakra nézve.

3. A helyzet megvizsgálása céljából népszövetségi albizottság kiküldése szükséges.

Jólétesült körök szerint Anglia újabb erőfeszítéseket tesz Berlinben, hogy a német kormányt engedékenységre bírja. Hosszu időtartamu megbeszélésekre van kilátás, „diplo-

Incidensek a belga és az angol képviselőházban

Brüsszelből érkezett távirataink szerint a belga és főleg a flamand lakosság békevágya egyre jobban kifejezést nyer. A volt flamand frontharcosok szövetsége pénteken délután táviratot intézett Van Zeeland miniszterelnökhöz Londonba, amelyben

nyomatékosan felszólítják, hogy szolgálja az ország lakosságának békepolitikáját. A parlamentben egyébként a flamand képviselők viharosan demonstráltak Belgium békepolitikája mellett

és ugyanakkor hevesen támadták a francia-belga katonai egyezményt, népszavazást követelve ebben a kérdésben Flandria területén. Itt írjuk meg, hogy az angol alsóház esti ülésén váratlan incidens történt. Az emeleti karzaton egy izgatott hölgy a következőt kiáltotta le az ülésterembe:

— Uraim, az Isten szerelmére, akadályozd meg a háborút!

Amikor a teremőrök erőszakkal kivet-

tekében együtt dolgozni. A múlt szombaton nagyarányú felszólítást intéztem a világhoz a béke ujászervezésére vonatkozólag. Egy negyed évszázadra felajánlottam, hogy biztosítom a békét, jöllehet ez az idő túlhaladja az én nemzedékem életkorát. Megtettem ajánlatomat egyszer, nem teszem meg még egyszer, de remélem, hogy egyszer mégis csak itt az óra, amikor kezét nyújthatunk a Rajna fölött francia szomszédainknak, hogy a mindannyiunk által annyira óhajtott igazi békéért együtt dolgozhassunk.

A német kormánynak azt a választ, amely szerint a Rajna-övből még jelképesen sem hajlandó csapatait visszavonni, francia és angol kormánykörökben nem tartják kielégítőnek. Flandria kijelentette, hogy a tegnapi esti tanácskozáson a német ajánlattal nem foglalkoztak és a választ tulajdonképpen a Népszövetség tanácsa fogja megadni. Londoni diplomáciai körökben úgy tudták, hogy

Eden külügyminiszter arra igyekszik rávenni Németországot, egyezzen bele, hogy a Rajna-megszállás kérdése a írági döntőbíróskodás elé kerüljön. A német kormány — hír szerint — elvben hajlandó lenne erre.

Arzuhanás a newyorki értéktőzsdén

A nemzetközi helyzet bizonytalansága következtében

a newyorki wallstreeti értéktőzsdén 1934. július óta nem voltak olyan nagyméretű áresések, mint tegnap. Közvetlenül zárlat előtt valóságos eladási hullám borította el a tőzsdét. Mintegy három millió címlet cserélt gazdát néhány óra alatt.

máciai állóharc” folyik. Párisi jelentés szerint Oroszország ismétletten hangsúlyozta, hogy teljesen osztja a francia felfogást és véleménye szerint a mostani események a Népszövetség ellenállóképessége szempontjából döntő jelentőségűek lesznek.

A Press Association értesülése szerint Avenol, a Népszövetség főtitkára, továbbá Titulescu Nicolae külügyminiszter és Hoesch báró német nagykövet a délután folyamán megbeszélést folytattak. Az Evening News szerint

angol körök véleménye szerint „észszerű jelképes lépések” megtételére volna szükség

és az a kívánságunk, hogy Németország az ediginél még határozottabb mértékben bizonyos lépéseket tegyen békés szándékai dokumentálására. Az angol és francia diplomácia azonban nem egységes abban, hogy mi értendő az „észszerű jelképes lépések” alatt. A Star szerint Anglia csak azt ismeri el, hogy Németország megsértette a versaillesi és locarnoi szerződéseket, ezt azonban

nem tartja támadó lépésnek.

ték a sikoltozó asszonyt, az hangosan a következőket kiabálta:

— Maguk rosszabbak a struccoknál is!

Hajnali fél három órákor érkezett jelentés szerint, ma a késő délutáni órákban Hoesch német nagykövet megjelent az angol külügyi hivatalban, ahol William Walkinsal, a külügyi hivatal első jogi tanácsosával beszél hivatalos megállapítás szerint „másodrendű kérdésekről”. A Reuter szerint ez a megállapítás azonban igen fontos megbeszélést takarhat, mert

az a tény, hogy a német nagykövet a jogügyi szakértővel tárgyalt, arra mutat, hogy a megbeszélés a katonamentes zóna „jelképes” megszállásának jogi meghatározása ügyében folyt. Jólétesült angol körök szerint Németország a megszállás „jelképes” voltát hajlandó olyképpen kimutatni, hogy egész nehéz tizérséget ki-

vonja a Rajna-zónából.

Viharok a Kamarában

Goga önvallomásai régi kaposolatairól

Bucurestiből jelentik: A képviselőház mai ülésén Bratianu Gheorghe az első felszólaló, aki válaszol Inculet belügyminiszternek arra a vádjára, hogy külföldi utjával kapcsolatban bizonyos tendenciózus híreket terjesztett volna. Kérde a belügyminisztert, hogy ismert nyilatkozata, amelyet Berlinből való hivatkozása után tett, miért volna ellentétes az ország érdekeivel és miért bizonyítaná ez azt, hogy magatartása nem lojális az ország szövetségeseivel szemben? Bratianu beszédét a többség többször félbeszakította, mire a szónok emelt hangon mondta:

— Kérem, hallgassanak meg csendben: nem mint ellenzéki, hanem mint román képviselő beszéllek.

Iuca alminiszter: Mi is román képviselők vagyunk, de mielőtt a szószékre jönnénk, előbb informálódunk és nem indulunk kávéházi hírek után.

Bratianu: A szövetségi szerződésekről, amelyeket a kormány köt, mégis csak a nemzet jogosult határozni!

Inculet belügyminiszter: Addig is, míg Savel Radulescu külügyi államtitkár érdemben válaszolni fog az interpelláló képviselőnek, meg kell állapítanom, hogy valóban szükség van az előre nem látható eseményekkel szemben lelki felkészültségre. Ez a lelki felkészültség azonban nem függhet egy képviselő külföldi utjától és nem szabad valótlán állításokkal az ország közönségét demoralizálni. Mi is vagyunk olyan jó hazafiak, mint Bratianu Gheorghe és meg fogjuk tudni védeni határainkat.

Savel Radulescu államtitkár kijelenti, hogy az ország külpolitikai helyzetében Titulescu miniszter december 13-iki beszéde óta semmi változás nem történt. Bratianu Gheorghe nem veszi tudomásul ezt a választ, beszédét azonban nem tudja folytatni. Szavaiból csupán ennyi hallatszik: *A többség nincs tudatában az Európában lejátszódó események súlyos voltának.*

Adam Ionescu panaszkodik, hogy az Olaszország ellen alkalmazott szankciók nagy kárt okoznak az országnak és kéri, hogy mi van a kárnótlásokkal, amelyeket ennek ellenében kért Titulescu Genfben és amelyek kilátásba helyezettek?

Goga Octavian válaszol Lupu dr. interpellációjára. Először a ciuceai paktumról beszél, amelyet 1923-ban akkor kötött a Magyar Párttal, amikor a magyarság még passzív rezisztenciában volt és a román államnak az volt az érdeke, hogy ezt a kisebbséget beillesse az állam életébe. Ez annak a politikának volt korrektívuma, amelyet az ardeali román nemzeti párt inaugurált a kisebbségekkel szemben. Ennek az egyezménynek értékét a történelem fogja megírni. Részletesen válaszolt ezután Goga a maga zsidóbarát múltjával kapcsolatban felhozott vádakra és azt igyekszik bizonyítani, hogy nem volt következtet. Lehet, hogy kezdetben, amíg nem ismerte jól a zsidóságot, közeledést keresett hozzájuk, ahogy ezt mások is megtették, de hamarosan meggyőződött róla, hogy ha a kisebbségek egyrésze alkalmas is arra, hogy lelkiileg közeledjék a románsághoz, „az intoleráns zsidó kisebbség lelkiileg soha sem asszimilálódhatik a román néppel”. Hivatkozik arra, hogy belügyminiszter korábban a Zsidó Szövetség ellen ő rendelte el a házkutatást, amelynek megtalálták a bizonyítékokat arra, hogy a szövetség ötmilliót kapott Newyorkból s abból 500.000 leit az „Adeverul” című lapnak juttattak.

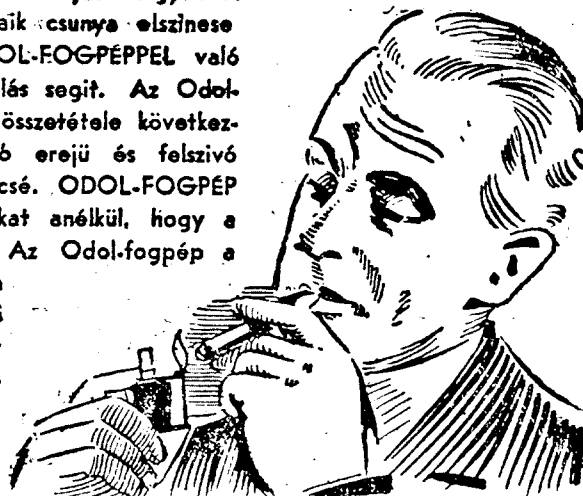
A szavazás a cenzura és ostromállapot meghosszabbításáról szóló törvény tárgyalását kezdte meg s a vita során Mora, Halipa, Jumanca, Costachescu beszéltek a javaslat ellen.

Goga beszédére Andrei professzor válaszolt, beszéde alatt azonban a keresztény-nemzeti párt tagjai olyan botrányokat rovatáltak, hogy az elnök kénytelen volt az ülést többször felfüggeszteni.

ODOL

FOGÉPPEL

Ha dohányzó Hölgyek és Urak azt akarják, hogy fogaik fehérek legyenek, ha dohányzó hölgyek és urak megakarják előzni fogaik csúnya elszíneződését, akkor csak az ODOL-FOGÉPPEL való mindennapi, rendszeres ápolás segít. Az Odol-fogpép különleges kolloidális összetétele következtében nagyon nagy tisztító erejű és felszívó hatása olyan, mint a szivaccsó. ODOL-FOGÉP vakító fehérré teszi a fogakat anélkül, hogy a fogzománcot megtámadná. Az Odol-fogpép a legfinomabb anyagokból van előállítva és fényessé teszi fogait, anélkül, hogy azokat megtámadná, mert a felhasznált alapanyagok puhábbak, mint a fogzománc.



a fogakat tisztítja és epseggben tartja

Harminchárom millió lei lesz Aradmegye új költségvetése

Marcus Mihail dr. képviselő marad továbbra is a vármegyei nagytanács elnöke
— Felesleggel zárult az idei költségvetési év —

Amint az Aradi Közlöny megírta, dr. Ioan Groza vármegyei prefektus március 17-ikére hívta össze Aradmegye választott nagytanácsát, hogy a vármegye ügyeit letárgyalják. A tárgysorozat első összeállításában szerepel egy programmpont is, amely Marcus Mihail dr. nagytanácsai elnök, kormányképviselő lemondását tüzte napirendre az elnöki tisztségről. Mivel közben a helyzet más-ként alakult egyelőre Marcus Mihail dr. lemondásának terve inaktuálisá vált, mivel továbbra is a megyei nagytanács élén maradhat: így tehát a nagygyűlés két érdekessége a megyei prefektus jelentése és az új vármegyei költségvetési előirányzat megtárgyalása lesz.

Ez utóbbira vonatkozólag az Aradi Közlöny értesülése szerint a vármegyei költségvetés végösszege 33 millió lei lesz, amely lényegesen kisebb keretet nyújt a megyei közigazgatás részére, mint az elmúlt évi, viszont annál realitásos felépítésű. Az idei költségvetés, mint köz tudomásu, lényegesen felesleggel zárult, olyannyira, hogy módot adott a vármegye vezetőségének, hogy a nyugdíjpénztárnál fennálló 900.000 leies tartozásból ke-rek félmillió leit törleszthessen, ami a leirt adótartozásokkal egyetemben, jelentékeny módon tehermentesítette már is a jövő évi költségvetési gazdálkodás menetét.

Súlyos rendzavarások Cernautiban

Antiszemita kilengések robbantak ki — A kormánynál tiltakozik a város zsidósága

Bucurestiből jelentik: Az Adeverul cernauti-i jelentés alapján súlyos rendzavarások-ról ad számot. Egy

Preminger nevű diák tettelegesen inzultálta Niculescu egyetemi tanárt és ennek hatása alatt a kilengések egész sora fordult elő, úgy az egyetemen, mint a városban.

Tegnap többek között dr. Paul Katz ügyvéd, a bucovinai ügyvédi kamara prodekanját, Sindler mérnököt, a Maccabbi-szövetség elnökét bántalmazták.

A város zsidó lakosságának vezetői érte-

kezletre gyűltek össze és távirati tiltakozást küldtek a kormányhoz és az egyetem rektorához. Az események hatása alatt a helyi hatóságok közigazgatási értekezletet tartottak és elhatározták, hogy a legszigorubb eszközök igénybevételével biztosítják a rendet. Ma reggel

egy liceumi segédtanárt és egy vasúti tisztviselőt letartóztattak, mert egy zsinagóga ablakait bezúzták.

Mindkét letartóztatottat a hadbíróságra kísérték. Ma reggel egyébként az egyetem szenátusa is összeült. Elhatározták, hogy Preminger diák ügyét átteszik a fegyelmi tanácshoz, ugyanakkor pedig felhívással fordultak a diáksághoz és felszólították, hogy őrizze meg nyugalmát és viselkedjék fegyelmezetten, mert ellenkező esetben a körülmények parancsolta intézkedéseket fogantatosítják ellenük.

„Multograph”

Legújabb kézi-
írat- és nyom-
tatvány sokszó-
szorosító.

A gyárosok minden aradi vállalatnak és kereskedőnek bemutatják.

O'csó! Tökéletes Praktikus!

Az új büntetőtörvény és a nők

Az új büntetőtörvénykönyvről aránylag keveset tud a nagyközönség. Pedig ha tudná, hogy intézkedései a lehető legközelebb érintik életét, bizonyára több figyelmet szentelne az új paragrafusoknak. Az új büntetőtörvénykönyv sok mindennek véget vet, amit a múltban vig feltehetőleg és könnyelműséggel lehetett elkövetni. Elsősorban lezárja a don Juanok korszakát. Ugyan ki mer a jövőben a vonatban szemközt ülni nővel flörtölni vagy uccal ismerkedést kezdeni, ha tudja, hogy számára mindennek súlyos következményei lehetnek.

A törvénykönyv egész sor szakasza kimondottan a „gyengébb nem” védelmére célozza. Ez a védelem olyan erős és tökéletes, hogy a gyengébb nemből egy-szeriben a „legerősebb nem” lesz. A női vallomás, amelynek eddig nem sok híve volt, most a bíróságon előtt döntő jelentőségűvé válik. Ezek a törvényszakaszok mindenkit a leg súlyosabban és legközelebb érintenek és erre maguk a honatyák is csak szavazás után döbbsen rá. Azóta egyből nem beszélnek a politikai törzszakadoknál, a parlament folyosóján és miniszteri előszobákban. Különösen az a törvényszakasz kellett utólagosan általános meglepetést, amely szerint bármely férfi el lehet itélni erőszakos szerelem címén, ha az elcsábított női partner egyszerűen kijelenti, hogy ő ellene volt a dolognak. És ezért a bűncselekményért börtönbe jár.

A képviselők annyira meglepődtek attól, amit könnyelműen megszavaztak, hogy közös frontot alakítottak az ominózus szakasz ellen. A közös frontban nemzeti-parasztpártiak együtt vannak Goxákkal. Tatarsen barátai éppen úgy, mint Gheorghe Bratianu alvószékéi. Dinu Bratianu híve innen is hiányzik. Mire az egyik csipősnyelvű honatya hamis mosollyal így magyarázta meg a dolgot:

— Könnyű nekik. Az öreg liberálisokat ez a kérdés már nem érdekli.

Az ominózus törvényszakasszal kapcsolatban egész sereg mulatságos és kevésbé mulatságos anekdotát elevenítettek fel a parlament folyosóján arról, hogy Amerikában és máshol hány nő ott vissza az ilyen természetű lehetőségekkel. Mert míg a perbe fogott férfi bebizonyítja, hogy ő volt ártatlan, nem pedig a panaszos fél, már el is ítélték. Mint az a bizonyos nyúl, aki pánikszerelem menekülésre adta magát, amikor meghallotta, hogy minden tevé meg akarja fosztani bizonyos természetű képességeitől. Rohanás közben megállítja egy farkas és megkérdi, hogy hova menekül.

— Nem hallottad? — feleli libegve a nyúl. — Minden tevé meg akarja fosztani a fértasságától.

— És miért rohansz te? Hiszen nem vagy tevé...

— Hja, amíg én ezt bebizonyítottam...

Madgearu volt pénzügyminiszter barátai körben Pitt angol államférfi esetét mesélte el, aki egy ilyen megrendezett erőszakossági ügy miatt három évig kénytelen volt visszavonulni a közéletből. Valami vidéki városban járt és amikor vissza akart utazni, beült a diligensba. Egyedül volt. De a következő állomáson beállított egy fiatal nő. Pitt rá se nézett, mégis amikor a postakocsi ismét megállt, a nő klugrott és elkezdett sikoltozni, hogy siesse nek a segítségére, mert az utatársa erőszakoskodni akar vele. És hogy meggyőzze az összecsiszult népet, felnyitotta a blúzát és valami kék foltokat mutatott, mintha Pitt verte volna meg, amiért ellenállott. Később kiderült ugyan, hogy előre megrendezett jelenet volt, de Pitt három évig mégis kénytelen volt visszavonulni a politikától. Most tessék elképzelni, hogy mi történhetik ezen a téren nálunk?

A nők kétségkívül meg lehetnek elégedve ezzel a törvényjavaslattal. Nyugalmuk teljes mértékben biztosítva van, biztonságuk nem különben. Kérdés azonban, hogy a megelőzés olyan teljességgel lesz-e, mint a törvény intenciói után várhatnánk.

Általános sztrájkba lépett a jüul-völgyi bányamunkásság

Tizenöt százalékos béremelést sürgetnek és az elbocsátások megszüntetését

Bucurestből jelentik: A petrosani és jüul-völgyi bányavállalatok munkássága ma

általános sztrájkot proklamált. A sztrájk oka, hogy több száz elbocsátás történt és hogy a munkásság fizetését követeléseit elvetették.

A sztrájkot a munkásság egyöntetűen határozta el és a szakszervezet úgy döntött, hogy a sztrájk ideje alatt különleges munkáscsapatokat bocsát a vállalat rendelkezésére a szellőztetés, a vízellátás és általában a karbantartási munka elvégzésére. Ezzel a bányák biztonságát óhajtják fenntartani.

Itt írjuk meg, hogy a munkaügyi minisztériumtól az aradi munkaügyi felügyelőségre érkezett jelentés szerint a Semmitőszék elutasította a jüul-

völgyi bányászok béremelési kérését. A jüul-völgyi bányászok kollektív szerződése értelmében a bányászok félévenként kérhetik béreik felülvizsgálatát, illetve emelését. Legutóbb január havában fordultak 15 százalékos béremelési kéréssel a bányatársulat igazgatóságához. Az erre vonatkozó tárgyalások Popescu Petre munkaügyi vezérfelügyelő elnöksége alatt folytak le, de nem vezettek eredményre. A munkaügyi vezérfelügyelő ekkor a munkatörvény értelmében az ügyet döntés végett a Semmitőszékhez utalta, amely most kihirdetett döntésében elutasította a bányászok béremelési kérését. A jüul-völgyi bányászok kollektív szerződése július elsején jár le és a bányászok ekkor fordulhatnak újabb béremelési kéréssel a társulat igazgatóságához.

Tettenérték Aradon az üzlet-fosztogató „uri” tolvajbandát

A banda egyik férfitagját sikerült letartóztatni — Két „jól öltözött” hölgy elmenekült

Hetek óta garázdálkodó uri tolvajbanda egyik tagját sikerült ma a rendőrségnek kézrekeríteni. Annak idején beszámoltunk arról, hogy kitűnően megszervezett, vakmerő trükkökkel dolgozó üzletfosztogató szervezet telepedett le Aradon, amely különösen a textil- és vászonnemű kereskedéseket választotta működése színhelyéül. A jelek szerint nem is egy, hanem két ilyen banda dolgozott egymástól függetlenül. Rendszerint, amikor a kiválasztott üzletben a legnagyobb volt a forgalom, két-három jólöltözött hölgy lépett be, akik válogatni kezdtek az áruk között, egyre több és több árut halmoztak fel maguk előtt, valószínűleg azért, hogy a zűrzavar még nagyobb legyen. Ezalatt egy, vagy két férfi is lépett az üzletbe, akik azután felhasználva a személyzet elfoglaltságát, „munkához” láttak. Ezeknek a férfiaknak a kabátja alá valószínűleg különböző kapesok voltak elhelyezve, amelyek megkönnyítették az ellopott és a kabát alá rejtett áru megszűrését. Néhány hét előtt aránylag rövid idő alatt,

az aradi textilcégek egész sorát károsították meg ezek a vakmerő tolvajbandák, amelyeknek női tagjai szaknyelven szólva „falaztak” a tolvajoknak, vagyis igyekeztek róluk a figyelmet elterelni. Az üzlettolvajok a Schutz Jakob, Femtex, Székely Mihály, Szmutny és ezenkívül még számos más aradi céget károsítottak meg sok ezer lelei. Most végre az egyik tolvajbanda vezető tagját sikerült kézrekeríteni és romélnélhető, hogy rövidesen sikerülni fog az egész bűnszövetkezetet felgöngyölíteni.

Ma délelőtt 11 óra tájban két nő lépett be a Femtex szövetáru cég helyiségébe és válogatni kezdtek a különböző szövetek között. Nem sokkal később egy feltűnően jól öltözött férfi is bejött az üzletbe, látszólag szintén vételszándékkal. A látszat szerint a nők és a férfi között semmi kapcsolat nem állott fenn,

Mint hogy azonban éppen a Femtex-cég a közelmúltban súlyosan károsodott az üzleti tolvajok garázdálkodása folytán, az üzlet személyzete most fokozott figyelemmel kísérte a vásárlók tevékenységét. A megfigyelés eredményül is járt, amennyiben az egyik üzleti alkalmazott észrevette, amint

a férfi egy óvatlan pillanatban az ájtó melől elemelt egy vég szövetet és azt elrejtetni igyekezett.

A cég személyzete azonnal lefogta az ismeretlen férfit és az esetről értesítette a rendőrséget, ahonnan Pop detektiv ment ki a helyszínre és a tettenért tolvajt előállította. Addigra a nőknek sikerült elmenekülniük. Az előállított férfitől kiderült, hogy Luca Davidov, 30 éves bucuresti-i illetőségű hírhedt tolvajjal azonos, akit az ország különböző városainak rendőrségei régóta köröznek nagyarányú tolvajlások miatt. Davidovot egész nap kihallgatták a rendőrség, ő azonban állhatatosan tagadja, hogy részese volna a hetek óta folyó üzleti fosztogatásoknak.

A mostani esettel kapcsolatosan azzal védekezik, hogy a szövetet nem akarta ellopni, hanem csak „ki akarta vinni az üzlet előtt várakozó nőismerősének megmutatni”. A Femtex-cég alkalmazottai azonban határozottan felismerik vélik Davidovban azt a férfit, aki a közelmúltban nagyarányú lopás alkalmával többet magával az üzletben tartózkodott. Remélhető, hogy a szembesítések döntő bizonyítékai vallomásra bírják Davidovot.

Színház - Művészet

HETI MŰSOR:

Szombaton délután 5 órakor: Az Ur katonái. Lavery híres színműve. Ifjúsági előadás. Mérsékelt, ifjúsági helyarákkal.

Szombaton este 9 órakor: Kék Duna. Strauss-operett. Bihari László felléptével.

Vasárnap délután 3 órakor: Három ember a hóban. Operettjudozság.

Vasárnap délután 6 órakor: Egy görbe őrszék. Operettjudozság.

Vasárnap este 9 órakor: Sárka esik. 100 arannyal jutalmazott népszínmű, Barics Gyula emlékeztetése.

* Ma két előadás van a színházban. Délután 4 órakor ifjúsági ingyen-előadás keretében kerül színre Lavery nagyszerű színműjudozsága: „Az Ur katonái”, amely meghódította a világot. Este 9 órakor pedig Bihari László felléptével „Kék Duna”. Ennek az operettnak mindenkor nagy sikere volt és ma is élenk érdeklődés tapasztalható. A „Kék Duna” főszerepeit Hienz Helly, R. Horváth Mici, Dálnoki Dudus, V. Hegyi Lili, Bihari László, Felhő Ervin, Kozma Hugó, Kun, Kovács, Kiss és Szabó játsszák.

Közös utlevéllel rendez

Husvételi utazást Bécsbe és Budapestre

az Europa Organizatia Nationala Romana de Voiaj si Turism Bucuresti, április 10-én

A társasutazás részvevői a gyorsvonat III. osztályán, számozott helyeken lesznek elhelyezve. Visszatérés április hó 16-án este. A közös utlevélhez szükséges okmányok a következők: 1) Személyazonossági igazolvány (carnet vagy piros igazolvány). 2) Állampolgársági bizonyítvány hiteles másolata. 3) Férfiaknál 51 éves korig a Cercul de recrutare igazolványa. 3 fénykép, melyek közül egy a kerületi komisszárlátás által, vidéken a községi jegyzők által hitelesítendő. Részvételi díjak Wienbe, saját utlevéllel lei

2650, Budapestre kollektív utlevéllel oda és vissza

1485. Saját utlevéllel turisztikailag illeték nélkül 930 lei. Utolsó jelentkezési terminus 1930. április hó 2. Jelentkezni lehet lapunk kiadóhivatalában. Telefon 151. Az Europa Organizatia Nationala de Voiaj si Turism társaság a legnagyobb körültekintéssel gondoskodik arról, hogy az utasok kényelmében utazva, változatos szórakozások keretében tekint-hessék meg Wien és Budapest legérdekesebb és legerősebb látnivalóit. Jelentkezni lehet az Aradi Köz. lony kiadóhivatalában is a Sándor menetjegy-irodában.

Meggyilkolta bátyját és sógornőjét, majd öngyilkos lett az ardeali nábob fia, tehát értelmetlen az apai örökségre

Érdekes per a targu-muresi bíróság előtt

— Az Aradi Közlöny munkatársától —

Targu-Muresről jelentik: Három évvel ezelőtt megrázó hármastagédia történt egy ardeali kisvárosban, Reghinben, amelyről annakidején az *Aradi Közlöny* is részletesen beszámolt. A véres családi dráma tragikusvégű halálos áldozata Kosch Oszkár, az ismert földbirtokos volt, aki vadászfegyverével agyonlőtte testvéröccsét, Kosch Károly dr. városi tanácsost, annak feleségét, majd önmaga ellen fordítva a fegyvert, golyót röpített saját agyába is.

Reghin egyik legmódosabb embere volt a dúsgazdag Kosch György, akinek egyik fia, Károly, városi tanácsos lett, míg a másik fia, Oszkár, aki bohém életet élt és üzleti vállalkozásai is kevés sikerrel jártak, kevesebb örömet okozott apjának. Főfoglalkozása a vadászat volt, amelyet nagy szenvedéllyel űzött. Ez a semmittevés állandó zsörtölődésekre szolgáltatott okot a családban, amely később odafajult, hogy a két testvér mindennemű kapcsolatot megszüntetett egymással. Egy házban laktak az édesapjukkal, de azért sohasem beszéltek egymással a testvérek.

A jelzett napon, három évvel ezelőtt azonban borzalmas tragédia történt.

Az apa inkább hajlandó volt könnyelmű fiának apanaszt fizetni, minthogy vele együtt lakjon és naponta veszekedések robbanjanak ki és ezért a járásbíróság által arra köteleztette fiát, hogy nyolc nap alatt hagyja el a lakást és költözzön idegen helyre. Ez az ítélet még inkább felbosszantotta Kosch Oszkár, aki végzetes tett elkövetésére határozta el magát. Délben hazatérve, magához vette hatalmas, vadkanölő Mauser-fegyverét, amelybe négy golyót tett bele. Testvéröccse, Kosch Károly dr. egy órákor tért haza az irodájából. Amikor a közös folyosóra ért, bátyja, Oszkár lakásából, a csukott ablakon keresztül célba vette és reálott. A szerencsétlen ember észrevéve a fegyvert, menekülni próbált, azonban már későn.

A golyó fejét találta, szétloccsant agyvelővel, vértől borítva, holtan esett össze a folyosón.

A gyilkos fivér ekkor újból lövésre készült. A golyó zajára a kertben foglalataskodó Kosch Károlyné, az áldozat felesége felszaladt a kertből a folyosóra. Pillanatok alatt átlátta ő

is a helyzetet, sikoltva megfordult és ő is menekülni próbált, a hidegvérű gyilkos azonban nem kimélt. Eldördült a második lövés is, amely a menekülő asszony hátgerincét roncsolta össze. Koschné hangtalanul esett össze és nyomban meghalt.

Pillanatok múlva eldördült a harmadik lövés is: a vadállattá vedlett vadász önmaga ellen fordította a fegyvert. Szemébe célzott és a golyó kilocsantotta agyvelőjét.

A borzalmas tragédia utójátéka most kerül ismételtén a targu-muresi bíróságok elé, egy polgári per formájában.

Még jóval a gyilkosság előtt ugyanis az öreg Kosch György, a szerencsétlen Kosch-fivérek apja, örökhagyó megállapodást létesített gyermekeivel és unokáival és a megállapodás folytán Kosch Oszkárnak és feleségének mintegy hatszázezer lei értékű vagyon jutott.

A borzalmas gyilkosság folyamánaképpen azonban az öreg Kosch most visszaköveteli a törvény útján gyilkos fia feleségétől a vagyont, mert szerinte fia értelmetlen volt és hálátlanul viselkedett vele szemben.

A targu-muresi törvényszék már hónapokkal ezelőtt letárgyalta az ügyet, amelynek tárgyalásán a gyilkos feleségének védője azt állította, hogy apa nem örökhagyó rendelkezéssel, hanem szabályos „üzleti” megállapodással adta fiának a vagyont, amely ilyenformán semmiesetre sem támadható meg az „értelmetlenségre” vonatkozó örökségi törvényparagraffussal.

A targu-muresi törvényszék helyt adott

Átnyújtotta az iskolásgyermekeket védő memorandumot

az aradi szülők küldöttsége a közoktatásügyi minisztériumban

Tegnap aradi küldöttség jelent meg a közoktatásügyi minisztériumban, ahol átnyújtotta azt a memorandumot, amely az e hó 10-ikén megtartott szülő-gyűlés határozatait foglalja magában. A memorandumot dr. Ciuhandu Gheorghe, az aradi görögkeleti püspökség kulturtanácsosa, mint elnök, Popa Constantin városi kulturtanácsos, mint titkár, valamint Laugier Henry nyugalmazott ezredes, dr. Cucu Vasilie városi főorvos és dr. Pap Teodor, az aradi ügyvédi kamara volt dékánja írták alá. A memorandum az alábbiakat tartalmazza:

Mindenekelőtt arra kéri a közoktatásügyi minisztert, hogy vonja vissza azon rendeletét, amelynek értelmében a középiskolákban bevezették a délutáni tanítást és a 60 perces tanórákat. Utal arra, hogy nagyon sok diák a külvárosokban, vagy pedig vidéken lakik, úgy, hogy abban az esetben, ha arra kötelezik, hogy délelőtt, délután iskolába járjon, alig marad tanulásra való ideje, mert sok időt kell uton eltöltenie. Ilyen körülmények között pedig a diákok fizikailag elgyengülnek, de tanulási kötelezettségüknek sem tudnak eleget tenni. Rávilágít a memorandum arra, hogy a középiskolai tanterv amugy is túltelített és ezért a középiskolai tananyagról, valamint a jelenlegi iskolai rendszerről külön emlékiratot juttatnak el a miniszterhez.

Részletesen kifejti a szülők emlékirata, hogy a diákok életéért és neveléséért elsősorban a szülők felelősek. A szülők pedig nem egyezhetnek bele abba, hogy gyermekeiket nyersanyagként kezeljék különböző pedagógiai kísérleteknél és ezt az illetékesek — elsősorban a közoktatásügyi miniszter — tudomására akarják hozni. Végül utalaz emlékirat ar-

ra, hogy az új tanterv következtében a diákok nem tanulhatnak külön nyelveket, zenét, nem sportolhatnak és nem szórakozhatnak.

— Ezért azt kérjük, hogy a minisztérium léptesse ismét életbe a régi rendszert, nehogy a szülőknek más lépésekhez kelljen folyamodniok gyermekeik egészségének megvédése érdekében.

Ebben a mondatban az emlékirat az esetleges sztrájkra utal.

Az aradi szülők által megindított mozgalomnak egyébként erős visszhangja támadt, az ország sajtója behatóan foglalkozik vele és a satumarei szülők már be is jelentették hozzávaló csatlakozásukat.

CORSO 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

Vágyom egy nő után...

(Ich sehne mich nach Dir)

Louis Graveur, Camilla Horn, Theo Lingner

SELECT 8 (mérs. helyátrak), 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

VIHARMADARAK

Wallace Beery, Robert Young, Maureen O'Sullivan

URANIA 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

Halálfejes lobogó (Captain Blood)

Errol Flynn, Olivia de Havilland, Lionel Atwill

CENTRAL 5, 7 $\frac{1}{4}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órákor

Repriz-premier!

Magasiskola (Hohe Schule)

Rudolf Forster, Angela Salloker

Olasó helyárrakkal!

A névtelen levelek titka

• hitellel-és csalás ügyében az aradi vizsgálóbíró előtt

Alexandrescu vizsgálóbíró, amint már jelentettük, vádindítvány tétele céljából áttette a Mauthner-cég terhére elkövetett hitellel-és csalás iratait az ügyészséghez. A Fischer György és Pichler Imre ügyében lefolytatott vizsgálat legújabb fejleményét azok a levelek képezik, amelyek Budapestről jöttek az aradi fogházba Pichler Imre címére. Az egyik levélben Pichlernek egy „ismeretlen jóakarója” azt írja, hogy több levelet juttat el Pichlerhez, amelyekről úgy véli, hogy hasznára lehetnek. A mellékelt levelek, amelyeken aláíró nem szerepel, kivétel nélkül kompromittáló adatokat tartalmaznak Pichlerre.

Minthogy Fischer György nemrégiben megváltoztatta eredeti vallomását és a teljes felelősséget Pichlerre akarja hárítani, a vizsgálóbírónak az a véleménye, hogy ezeket a leveleket Fischer kezdeményezésére küldötték Pichlernek, abban a tudatban, hogy azokat átvizsgálják és esetleg Pichlernek árthatnak. A legutóbbi vallomások alapján az a vélemény alakult ki, hogy az értelmi szerző Fischer volt, míg Pichler csak a végrehajtó szerv szerepét töltötte be.



A tavaszi mezők minden illatát,
a harmatos róza üde varázsát,
a ragyogó fiatalság friss színpompáját
varázsolják minden nő köré a világhírű

MURY készítmények!

Puder minden árnyalatban.

Szájfesték. — Arcfesték. —

Narcisse-Bleu kölnivíz

Vezérképviselet: N. H. BALTHAZAR,
Bucuresti, Str. Selari 7.

ennek az indokolásnak, a Kosch-család azonban tovább folytatja a harcot a tábla előtt, amelynek tárgyalása elé egész Ardeal jogásztársadalma fokozott érdeklődéssel tekint.

Benczel Béla.

HIREK

A férjgyilkossággal vádolt asszony

és a chisineu-crisi béréslegény letartóztatását jóváhagyta az aradi törvényszék

Az aradi törvényszék ma jóváhagyta Tutiu Constantinné chisineu-crisi asszony és Nistor Cornel béréslegény letartóztatását. Mint már jelentettük, Tutiu Constantinnét azal vádolták, hogy férjét — miközben ez aludt — agyonlőtte. Tutiu Constantinné tudvalevőleg a csendőrségen jelentkezett és itt azt mondotta, hogy férje öngyilkosságot követett el. A csendőrök azonnal kiszálltak a helyszínre és megkezdtek a vizsgálatot. Tutiu Constantin az ágyban feküdt, szinte nyakig betakarva, arccal a mennyezet felé, fején lött sebbel. Mellette volt a revolvere. A csendőröknek gyanus volt, hogy valaki, aki öngyilkosságot akart elkövetni, előbb lefeküdjön, kényelmesen betakaródzon és úgy lölje agyon magát.

Vallatóra fogták az asszonyt és Nistor Cornel béréslegényt, akik végül is úgy vallottak, hogy az asszony lőtte agyon Tutiu Constantint. A kihallgatások során megállapítást nyert az is, hogy Nistor Cornel két héttel ezelőtt egy régi revolvert vásárolt, amelyet kitisztított és néhány nappal ezelőtt egy ismerősének elmesélte, hogy a revolver jól működik és azt eladta gazdájának.

A tragédia estjén az asszony a béréslegényt az istállóba küldte, majd pedig, amikor a revolver eldőrent, kirohant az udvarra és úgy, hogy a szomszédok is hallják, segítségül hívta a bérést, akivel közölte, hogy férje öngyilkos lett.

A vizsgálóbíró előtt úgy az asszony, mint a béréslegény a csendőrségen tett vallomást visszavonta és mindketten azt mondták, hogy a jegyzőkönyvet azért írták alá, mert a csendőrségen megverték őket. Amikor a vizsgálóbíró Nistornak megmutatta a revolvert, azt mondotta, hogy a revolver sohasem volt az övé, mert ő a két héttel ezelőtt vásárolt revolvert a kutba dobta.

Tekintettel arra, hogy nagyon sok gyanuok látszik fennforogni, a vizsgálóbíró elrendelte mindkettőjük letartóztatását. A gyanut megerősíti a boncolási jegyzőkönyv ama megállapítása, amely szerint a golyó felülről lefelé hatolt a fejbe, holott öngyilkosság esetén rendszerint alulról felfelé vezet a golyó iránya. Amint fentebb említettük, a letartóztatást a törvényszék vádtanácsa is jóváhagyta.

— **SZELES, ESŐS IDŐ.** Élénk szél, több helyen — főleg nyugaton — újabb eső, a hegyeken esetleg havas eső. A nappali hőmérséklet nem változik.

— **A király gyámság alá vette egy elhunyt román író árváit.** Bucurestiből jelentik: Az uralkodó A. de Herznek, a napokban elhunyt neves román drámaírónak két kiskorú gyermekét gyámságba vette. A két gyermek neveltetéséről öfelisége fog gondoskodni. A király nemes gesztusa írói és művészkörökben mély hatást keltett.

— **VASTAG HÓTAKARÓ BÉCS UCCAIN.** Bécsből jelentik: Tegnap éjszaka havazás indult meg az osztrák fővárosban és reggel már vastag hótakaró fűtötte a bécsi háztetőket.

— **Román asztali-tenniszgyőzelem Prágában.** Prágából jelentik: Az asztali-tennisz bajnokságok versenyében ma folytatták a mérkőzéseket. A Swaytlyng-serlegért vívott küzdelem során a lengyelek a lettekkel 5:0 arányban mérköztek, a csehek 5:1 arányban verték a jugoszlávokat, az osztrákok 5:1 arányban verték a belgákat, a litvánok 5:0 arányban verték a hollandokat és a románok 5:0 arányban megverték a magyar csapatot. Magyarország férfi csapatának ez a veresége nagy meglepetést keltett. A Corbillon-serlegért folyó mérkőzésekben az osztrák hölgyek 3:0 arányban megverték a hollandokat, a németek 3:0 arányban a belgákat, a franciák 3:1 arányban a cseheket, az amerikaiak pedig 3:2 arányban a magyarokat. Az asztali-tennisz világ bajnokság pénteki napján Románia 5:1 arányban győzte le a francia csapatot.

— **Goga Aradra érkezik.** Goga Octavian, a nemzeti-kereszténypárt elnöke vasárnap Aradra érkezik és a Kulturpalotában előadást tart annak az előadás-sorozatnak keretében, amelyet az aradi egyesülési-szobor javára rendeznek.

— **Rendkívüli intézkedések a kiütéses tifuszi járvány megfékezésére.** Bucurestiből jelentik: A közegészségügyi minisztériumban ma értekezlet volt, amelyen a kiütéses tifuszi járvány megfékezése miatt szükséges intézkedésekről tárgyaltak. Megállapították, hogy Basarabian kívül Moldovában, Oltenia néhány megyéjében átvitt veszedelmes arányokat a járvány. Mehedintiben 6. Alimanestiben 14 kiütéses tifuszeset fordult elő. Számos rendszabály életbeléptetését határozták el.

Bucurestiből jelentik: A „Spiru Haret” gimnázium kénytelen volt 5 napra bezárni kapuit, mert a növendékek közül többen vörhenyben, illetőleg kiütéses tifuszban betegedtek meg. Valószínűnek tartják, hogy a járvány megfékezésének érdekében a közoktatásügyi minisztérium valamennyi fővárosi középiskola ideiglenes bezárását rendeli el.

— **Kegyelmet kér gróf Tisza István gyilkosának édesanyja.** Budapestről jelentik: A déli lapok jelentik, hogy a gróf Tisza István meggyilkolásáért 17 és fél évi fegyházra ítélt Sztanikovszky Tibor édesanyja kegyelmi kérvényt nyújtott be fiának hátralevő másfél évi büntetésének elengedésére. Sztanikovszky jelenleg a szegedi Csillagbörtön lakója.

Szabadalmazott új gyümölcs:

a citrom-narancs

Ezután, ha kellemes hűsítő italt akar készíteni az ember, nem szükséges összevegyíteni a narancs- és citromlevet. Elég, ha kifacsarjuk a „lemore“-t, az új gyümölcsöt, amelyet egy kaliforniai gyümölcstermelő narancs- és citromfák keresztezéséből állított el. A nagyon ízletes új gyümölcs termelőjét James M. Aternek hívják. Új gyümölcsét szabadalmaztatta.

— **Házasság.** Dr. Nagy Orbán m. kir. gazdasági főtanácsos és Ferenczy Józsefné szül. Masznyik Irén a pestszenterzsébeti ref. templomban házasságot kötöttek. Tanúk voltak: dr. Nagy Emil v. igazságügyminiszter és dr. Nagy Aladár ny. kuriai bíró.

— **Nőrablás Abesszinia arisztokrata körében.** Rómából jelentik: Asmarai hír szerint Kebede Mangasie herceg, Efrata kormányzója elrabolta Seyum herceg feleségét. Aysedé Mariamot. Kebede herceg Seyum feleségének első férje volt, akitől még 1918-ban vált el. A háború kitörésekor Seyum herceg feleségét Selemben helyezte biztonságba. Az asszonyt az endertai csatavesztés okozta pánik alatt rabolták el.

— **Megszüntették az eljárást a két nadabi gazdálkodó ellen.** Alexandrescu vizsgálóbíró megszüntette az eljárást Dihel Pascu és Manea Teodor nadabi gazdálkodók ellen, akiket azzal vádoltak, hogy eltulajdonítottak volna 60 ezer leit, amelyet egy chisineu-crisi tőzsebizományos rájuk bízott és amelyet a „Discom” aradi irodájának kellett volna átadniok. Minthogy a vizsgálat során terhelő adatok nem merültek fel és a felmerült gyanu nem látszott bebizonyosodottnak, a vizsgálóbíró mindkét gyanúsított ellen megszüntette az eljárást.

Az örök feleség



FELESÉG: Ki az...?
FÉRJ: Én vagyok drágicám! Kiengedtek végre a dutyiból...
FELESÉG: Na...! És hogy mersz ilyen későn hazatérni...?

Fajvédelem és feivédelem

Hetek óta lát-

juk a bucaresti-i lapokban az egyik nagy szállítási cég képes hirdetését, amelyben közlirre tétetik, hogy a bruxellesi nemzetközi kiállításról jövőt eltűnt a román pavillon egyik Grigorescu képe, amelynek címe: „Zsidó fej”. A nagyvilági román festő tanulmányfejének reprodukcióján valóban látható, hogy tárgya meglelő címének és mégis: a cég huszezer lei jutalmat helyez kiállításba annak, aki április hó 15-ig nyomára vezet. Grigorescu „Zsidó fej”-e nyilván megéri a nagyszögű jutalmat s megnyugtató érzés látni azt, hogy minden fajvédelem ellenére megér ma is huszezer leit a művészi érték megmentése érdekében megindult bucaresti-i „fej-védelmi” akció.

— **Elfoglalta állomáshelyét az új magyar londoni követ.** Londomból jelentik: Masirevich Szilárd, Magyarország új londoni követe pénteken délelben adta át a szokásos formák között megbízó levelét Edward királynak.

— **Meghalt dr. Paál Gáborné.** Budapestről jelentik, hogy pénteken az egyik szanatóriumban meghalt dr. Paál Gábor, ciucmegyei volt magyarpartti szenátor felesége, aki a székely iparművészet egyik lelkes művelője és terjesztője volt. A tragikusorsu uriaszony halálát is anilinfestékmérgezés okozta, mely a központi idegrendszerébe szivódott fel.

— **Megrendítő öngyilkosság Ghioroccon.** Özv. Szász Istvánné, 50 éves asszony, aki már évek óta Gyürki Elek, ghioroci lakos szolgálatában áll, az éléskamrában felakasztotta magát. Az öngyilkos asszony az éléskamra vasrácsára akasztotta fel magát egy vékony vasláncsal, álló helyzetben. Mire rátaláltak már halott volt. Az öngyilkosság okát nem ismerik. Özvegy Szász Istvánné Magyarországon van rokonsága, akiket értesítettek a tragédiáról.

— **Két betörés Aradon.** Dan Gheorghé. Str. Constantin Brancoveanu 55. szám alatti lakos házában padlására az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek hatoltak be és onnan mintegy 3000 lei értékű füstölt húst loptak el. A rendőrség a betörés ügyében megindította a vizsgálatot. — Rónai Lajos a CAA. sportegyesület titkára ma délelőtt feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik az éjszaka folyamán behatoltak a CAA sporttelep öltözőjébe és onnan 1500 lei értékben két futballabdát loptak el. A különös lopást nyilvánvalóan ifjú sportrajongók követték el, akik ilyen módon akartak futballabdához jutni. Az ügyben a vizsgálat megindult.

— **Második díjat nyert Balla Károly aradi költő a newyorki nemzetközi verspályázaton.** Egyik legutóbbi lapszámunkban megemlékeztünk arról, hogy Balla Károly aradi költő az Edition Intercontinental (New-York) nemzetközi pályázaton egyik versével díjat nyert. Balla Károlyt a nemzetközi kiadványállalat most hivatalosan is értesítette a pályázat eredményéről és ebből a levélből kiderült, hogy Balla nem a harmadik díjat nyerte, amint arról az első híradások beszámoltak, hanem a másodikát.

— **Gyengélkedés idején,** különösen ha a rosszullétet szorulás vagy keresztfás fokozza, az enyhe és igen kellemes természetes „Ferenc József” keserűvíz mindig puha, könnyű székürülést és kielégítő emésztést szerez. Az orvosok ajánlják.

— **Utazási kedvezmény a svájci utasok részére.** A svájci posta utasszállító autobusai újabb nagyarányú kedvezményt biztosítanak a Svájcot meglátogató idegenek részére. Azt a 30 százalékos utazási kedvezményt, amelyet mindazok élveznek, akik legalább 6 napig Svájcban tartózkodnak, az év egész tartamára kiterjesztik. Társasutazások résztvevői 15 százalékos kedvezményben részesülnek. A fenti kedvezményeket természetesen csak azok élvezik, akik igazolni tudják, hogy állandó lakhelyük Svájc területén kívül van.

— **A Hadkiegészítő parancsnokság felhívása.** Alábbközöljük azoknak az 1894. évi születésű 1916. évi korosztályba tartozóknak a névsorát, akiknek katonai helyzete rendezetlen és akik felülvizsgálatra jelentkezni kötelesek: Steinberger Gyula, Keresztes József, Braun István, Stan Teodor, Nagy Károly, Kuses József, Steiner László, Petres Teodor, Burlac Alexandru, Manyutin Antal, Safran László, Palig Gyula, Világ Géza, Jéger Petru, Pop Alexandru, Endrődi Sándor, Wolf Gyula, Szentimrei Ferenc, Violin Antal, Herczeg Sándor, Hertz Vilmos, Antal György, Hoffmann Jenő, Szécsi Béla, Kövesdy József, Sánta József, Eisenmagen László, Hersch László, Daliss N. Béla, Boros Ernő, Gerendi József, Salamon Lipót, Csati Viktor, Matyók László, Tóth István, Hegyesi László, Bota Marcu, Ermetca Károly. A névsort holnap folytatjuk.

Osztrák államférfiak tanácskozása Budapestén

Szombaton este adnak ki hivatalos jelentést

Budapestről jelentik: Ma délelőtt 12 óra 40 perckor érkeztek meg a bécsi gyorsvonattal Schuschnigg osztrák szövetségi kancellár, Berger-Waldenegg osztrák külügyminiszter és felesége, Ludwig dr. osztrák sajtóügyi miniszter és nagyszámú kíséretük. Az előkelő vendégeket a nyugati pályaudvar érkezési oldalán Gömbös Gyula magyar miniszterelnök és kormányának több tagja, a budapesti főpolgármester és polgármester, Colonna herceg olasz követ és az osztrák követség tagjai, valamint több magasrangú katonatiszt fogadta.

Az osztrák és magyar kormányférfiak tanácskozása délután öt órakor kezdődött meg. Az általános külpolitikai kérdések megvitatása után, ha a gazdasági kérdések merülnek fel, akkor bevonják a tanácskozáshoz a magyar szakminisztereket és az osztrák államférfiakat Budapestre érkezett referenseket is. A tanácskozásokat különben szombaton délelőtti folytatják és későn délután a miniszterek visszatérnek Bécsbe.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 20.21, London 15.14, Newyork 304 és ötvenöt, Milánó 24.25, Amsterdam 208.30, Berlin 123.15, Varsó 57.72 és fél, Bucuresti 250, Belgrád 700.

— Leszállították a látványosságot. A pénzügyminisztérium helyegyi osztálya javaslatot készített, amely a látványosságokra kivetett adót 22 százalékról 16 százalékra kívánja csökkenteni.

— Hímenhír a budapesti Vigzsinházból. Budapestről jelentik: Lampi Magda és Gábor Dezső, a Vigzsinház titkára március 11-én házasságot kötöttek. Tanuk Roboz Imre, a Vigzsinház vezérigazgatója és Párkány Frigyes dr. m. kir. kormánytanácsos voltak. Gábor Dezső a magyar főváros legelőkelőbb magánsházának, a Roboz Imre és Jób Dániel kőműves vezetésével álló Vigzsinháznak már évek óta áll szolgálatában és elismerésméltó munkásságot fejt ki ezen a bizalmas posztján.

— Sikertől fogásra tett szert ma az aradi rendőrség. Néhány héttel ezelőtt Caba Vasile nyugalmazott állami tisztviselő feljelentést tett, hogy a Mezőgazdasági Kamara épületéből egy ismeretlen férfi a zsebéből kipotolt 20 ezer lejt, amit nem sokkal előbb vett fel a pénzügyigazgatóságon. A megindított nyomozás során a Mezőgazdasági Kamara személyzete, továbbá a károsult által adott személyleírásokból a rendőrség arra a következtetésre jutott, hogy a tolvaj egy Cristea nevű cluji származású országosan körözött tolvajjal azonos. Ez a Cristea a bűnözőknek egészen különös, veszedelmes fajtája. Jómódu ember, Clujon saját háza van és kellemetlenségek elkerülése végett, odahaza nem követ el bűncselekményt, ellenben állandóan az ország különböző városait látogatja és hol itt, hol ott követ el nagyarányú lopásokat. Ma délelőtti az Alba-Iulia-uton Bulzan rendőrségi detektív felismerte Cristeat és előállította. A vakmerő tolvaj, akit több ügyből kifolyólag köröznék, egyelőre tagad, a terhelő bizonyítékok azonban kétségtelenné teszik bűnösségét. Kihallgatása folyamatban van.

— Jó üzlet a Montblanc. Párisból jelentik: A világ egyik legjobb jövedelmező üzeme egy hegy: a Montblanc. Mint egy új kimutatásból kiderül, évenként 410.000 turista mossa meg francia oldalról, 275.000 az olasz és 350.000 a svájci oldalról. Ha azt számítjuk, hogy egy turista csak 250 frankot költ a Montblancra történő lakásra és ellátásra, akkor a nevezetes hegy évi hozadéka körülbelül 250 millió francia frank.

Vadászkürti kabaréban

u. zene és új műsor

— Gazdag jutalmat oszt ki „Gyermekszáj” rovatának pályázói között a „Figaro” című vicclap, amely Köcsy Jenő ötletes szerkesztésében ma jelent meg. A kiállítás színes képeivel olyan gyönyörű, hogy hasonló szépségű vicclap magyar nyelven ezidőig nem sok jelenik meg. Kérjen mutatványszámot: Arad, Str. M. Nicolsa 12. Előfizetési ára havi 10 lei.

— Ma az alatti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

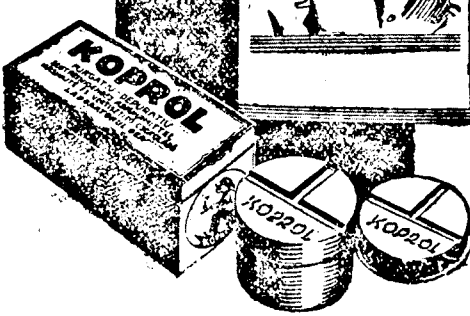
VOJTEK: Bulevardul Regina Maria.

DANCIU: Piata Mihai Viteazul.

BERNÁT: Lângă Gară (vasutállomásnál).

BERGER: Calea Saguna.

Jó
emésztés,
jó
kedv



„A barátom mindig jókedvű, nekem pedig állandóan fáj a fejem!”

Mily gyakran lehet ezt hallani! Amellett pedig a rejtély megoldása igen könnyű: jó emésztés, jó kedv! Ha emésztő szervei nem működnek jól, ha székrekedésben szenved, nem lehet jó kedvű, mert ez az állapot fejfájást okoz és egyéb kellemetlenségeket. Szüntesse meg a bélrenyheséget, szedjen egy jó, biztos és enyhén ható hashajtót! Szedjen Koprolt, a jóízű csokoládépasztillát! KOPROL kitisztítja gyomrát, szabályozza az emésztést és újra visszaszerzi jó kedvét!

KOPROL

AZ IDEALIS HASHAJTÓ

Befejezéshez közeledik az olasz—abesszin viszály

Tovább folytatják előnyomulásukat az olasz csapatok

Párisból jelentik: A Journal római jelentése szerint az olasz—abesszin viszály, minden titkolódzás és cáfolat ellenére, a megoldás felé közeledik. A folyamatban lévő tárgyalások eddigi eredményét egyelőre nem tudja senki. London és Páris biztosította Mussolini miniszterelnököt, hogy a tárgyalások alatt nem fogják súlyosbitani a megtörtént intézkedéseket. Olaszország így a négyessel a teljes cselekvési szabadság birtokában tárgyalhat.

A ma kiadott hivatalos jelentés újabb előnyomulást számol be. A jelentés szerint az eritreai harctéren megmozdult az olasz arcvonal és a nyugati szárny elérte Alkadra városát, ahol a lakosság örömmel fogadta az oda bevonuló olasz csapatokat. A keleti szárny egy másik kisebb abesszin helységet szállt meg. Az olasz repülők bombákat vetettek nagyobb ellenséges táborra. A déli harctéren az olasz repülők értékes felderítő munkát végeztek.

Véget ért a megyei vizsgálat a ghioroci közigazgatásban

A ghioroci iskolaszék feltűnéstkeltő megállapításai

A ghioroci háboruszkodás egyes fejezetéről több ízben megemlékeztünk már a községi jegyző és a helyi igazgató-tanító között. Mint ilyenkor rendszerint történni szokott, a helyzet olyannyira elfajult, hogy a ghioroci lakosság egy része azzal a kérelemmel fordult Aradvármegye vezetőségéhez, hogy indítson vizsgálatot a helyzet tisztázására. Dr. Ioan Groza megyei prefektus a konfliktusok és vá-

daskodások közigazgatási részét illetően ki is küldötte a pecicai főszolgabíró, aki a napokban készítette el részletes jelentését megállapításairól. Ennek következtében dr. Ioan Groza megyei prefektus Haiduc Dimitrie ghioroci községi jegyzőt szolgálati érdekből áthelyezte Ghiorocra, míg a vizsgálatnak Mihutia Gheorghe igazgató-tanítóra vonatkozó megállapításait a ghioroci iskolaszék rendelkezésére bocsátotta.

Az iskolaszék az igazgató-tanító számadásainak tüzetes átvizsgálása során megállapította, hogy az adminisztratív könyvvezetés különböző szabálytalanságokat tartalmaz. A ghioroci iskolaszék vezetősége a tények megállapítása után úgy döntött, hogy megteszi a szükséges törvényes lépéseket az iskolaszéki elszámolások ügyének tisztázására.

Férfi és női szövetek

nagy választékban
olcsó árban

J. Grünberger-nél,

Bul. Reg. Maria 24. (Dacia kávéházzal szemben)
CONSUM és INLESNIREA-tag. 1238

„Dühöngd ki magad!”

Londonból jelentik: A londoniak az utóbbi időben különösen ingerlékenyek és nyomott hangulatúak. A Daily Express orvosokat és pszichológusokat kérdezett meg ennek a jelenségnek az okáról. Ezek azt a magyarázatot adták, hogy a londoniak „naphiányban” szenvednek. Az angol főváros az idén alig kapott napfényt. Karácsony óta majdnem mindig szürke az ég. Egy westendi orvos a következőket jelentette ki:

— Az ingerlékenységnek és nyomott hangulatnak az az oka, hogy az emberi test már a tavaszi várja, de megcsalatozik, mert napfényt alig kap. Ez az orvos különben azt ajánlja az ingerlékenység és nyomott hangulat ellen, hogy néhány napján jól dühöngjék ki magukat a londoniak s aztán határozzák el, hogy mosolyogni fognak és nem beszélnek többet a dologról.

DUO TIRANA különleges attrakció

DUO SEX appeal női táncospár

— Az aradi Munkakamara felhívja mindazokat az iparosokat, akik masokat akarnak szerződtetni, hogy ebből a célból jelentkezzenek a Munkakamaránál.

— Chevalier szerencsés autókarambolja. Nemes közelében az országúton haladt Maurice Chevalier kocsiával Páris felé. A népszerű művész autója összeütközött két vele szemben jövő másik autóval. Chevalier autója darabokra tört, de neki csodálatosképpen semmi baja nem történt.

— A „Svábhegyi szanatórium” Európa legszébb, legelőkelőbb gyógyszállója és orvosilag legteljesebben felszerelt subalpin diétás gyógyintézete. Klinikai kivizsgálás, gondos orvosi gyógykezelés, polgári árak. A „Svábhegyi szanatórium” a rekonvaleszcensek Mekkája. Vérszegénység, műtét, betegség utáni legyengült állapot gyorsan regenerálódik a Svábhegyen.

— A vasárnapi nagy magyar—német labdarugómérkőzésen küzdő német csapat tagjait mutatja be a rádió hallgatóközönségének a „Rádióélet” ma megjelent új száma. A lap kiadóhivatala bárkinek — külföldre is — készséggel küld ingyen mutatványszámot. Címe: „Rádióélet” Budapest, Sándor-u. 7.

s a tőleiek. Mata Caba, Gal Lilly, Huszka Olga, Martonossy Böske, Sonja Polla, Barty jazz Aradon először.

A városi jéggyár március 12-én megindult.

Kérjük a jégszükségletet a gázgyárba bejelenteni. Telefon 24 és 25. A jég kívánatra március 15-től házhoz szállítatik. Uzirole Municipiului. 1248

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Magyarország 14 hónap alatt 28 millió pengőért vásárolt nálunk kukoricát

A múlt évben 17.575 vagon, ez évben pedig 5158 vagon exportáltunk. — Milyen árukat exportálunk és importálunk az új szerződés alapján?

Budapesti jelentések beszámolnak a román-magyar kereskedelmi és fizetési tárgyalásokról, amelyeknek az a célja, hogy a Bucurestiben megkezdett tanácskozások eredményeképpen megkössék az új szerződéseket.

A tárgyalások barátságos hangulatban folynak és jó eredményekre van kilátás, mert legutóbb elsimult a Banca Nationala és a Magyar Nemzeti Bank között kezelt nézeteltérés.

A magyar Jegybank ugyanis hozzájárult ahhoz, hogy a magyarországi importőrök a tőlünk vásárolt áruk vételárának 40 százalékát pengőben befizessék a Banca Nationala javára.

A múlt év májusában kötött fizetési szerződés alapján befizetett 40 százalékos kvóta 15 millió pengőre halmozódott fel a Banca Nationala javára és azóta

a Banca Nationala bizonyos pénzügyi kötelezettségek teljesítésére hat millió pengőt használt fel, tehát most kilenc millió pengője van a Magyar Nemzeti Banknál.

A román-magyar tárgyalások legsúlyosabb problémája most is a petroleum és a kukorica. A bucaresti-i megbízottak még mindig ragaszkodnak ahhoz, hogy a tengeri és petroleum el-

lenértékének egyrészét Magyarország erős valutában fizesse. A bucaresti-i kormány 25 százalékra szállította le ezt az erős, szabad deviza vételárát, a többi pedig a román-magyar kliringben kerül elszámolásra. A román-magyar export-import szempontjából elsősorban fa, olaj, olajpogácsa, korpá, melasz és kukorica jön tekintetbe, amivel szemben Magyarország vas- és acél-félgártmányokat, villamoscikkeket, gépeket, különböző műszaki szerkezeteket, izzólámpát, rádiót, telefonberendezéseket, fémcsöveket, gumigyártmányokat és textilárúkat fog nekünk szállítani.

A múlt évben 17.575 vagon tengerit vásárolt Magyarország tőlünk 21.6 millió pengőért, ez év januárban és februárban pedig 5158 vagon jutott be 6.7 millió pengő értékben. De Magyarország nemcsak tőlünk, hanem Jugoszláviából is importál és a mi 28 ezer vagonunkkal együtt összesen 32 ezer vagon kukoricát vitt be Magyarország, úgy hogy az új terméskor már csak tízezer vagon tengerire van szüksége, amit Argentínából könnyen be bír szerezni iparcikké ellenében. Mindezek figyelembevételével a bucaresti-i megbízottak szintén mindent elkövetnek, hogy létrejöjjön a román-magyar kereskedelmi és fizetési szerződés.

BUDAPESTRE

50%-os vasuti kedvezmény és 2.50 pengős utólagos vizum a

Mezőgazdasági kiállítás

alkalmával.

Felutazás márc. 14—24 között.
Visszautazás márc. 20—31 között

Igazolványok és féláru vasuti jegyek a

WAGONS-LITS//COOK

Menetjegyirodában.
ARAD, Minorita-palota.

Aradon és Aradmegyében februárban 46 és fél millió lei folyt be az állam-pénztárakba

A folyó évre kivetett adók 93 százalékát inkasszálták. Ilyen nagy eredményt seholsem értek el.

Tudvalevőleg a pénzügyminisztérium a legszigorúbb utasításokat küldte az adóbehajtási pénzügyigazgatóságoknak, amelyeknek kötelességükbe tette, hogy az 1935—36. állami évre kivetett egyenesadót száz százalékosan hajtsák be és a hátralékokat is a legnagyobb erővel inkasszálják. Az adóbehajtók az utasításnak megfelelően jártak el és hivatalos helyről szerzett értesülésünk szerint Aradon és Aradmegyében mostanig 93 százalékát hajtották be a folyó évre előírt adókból; a fennmaradó 7 százalékot márciusban akarják inkasszálni. Ezzel az eredménnyel Arad és Aradmegye az egész országban az első helyre került.

A behajtási pénzügyigazgatóság most készítette el a februári inkasszoról szóló kimutatást, amely szerint az összes egyenes-, forgalmi-, adicóális adókból s a különböző illetékekből 46 millió 520 ezer lei folyt be.

A pénzügyminisztériumba felterjesztett februári kimutatás részletei a következők: Az 1935—36. évre kivetett egyenes adókból 7 millió 436 ezer lei, az előző évi hátralékokból 1 millió 976 ezer lei, az adicóális adókból a folyó évre 4 millió 48 ezer lei, a hátralékokból 1 millió 95 ezer lei folyt be. A folyó évi adicóális adókból Arad városnak és a községeknek 2 millió 139 ezer lei, a vármegyének 1 millió 620 ezer lei jutott.

Vámbevétel 4 millió 610 ezer lei, szeszadó és italmérési illeték 2 millió 463 ezer lei, cukor és más fogyasztási adó 6 millió 110 ezer lei, forgalmiadó 9 millió 199 ezer lei, bélyeg- és jogilleték 5 millió 456 ezer lei, látványossági adó csak 166 ezer lei, egészségügyi illeték egy millió 573 ezer lei, utadó egy millió 788 ezer lei, hátralékos utadó 600 ezer lei, így tehát folyó év februárban pontosan 46 millió 520 ezer lei bevétele volt az államkincstárnak Aradon és a vármegyében.

= A BUZA OLCSSÓBBODÁSA MIATT LECSÖKKENT A KENYÉRÁRA AZ ARADI PIACON. Köztudomású, hogy már hetek óta lecsökkent áron kínálják a búzát úgy a regátban, mint Ardealban és a Banatban. Ennek megfelelően az aradi hetipiacokon is olcsóbbá vált a kenyér. Nemcsak az egészen barna, hanem a főzőlisztből készült kenyér ára is esett. Például a pecicai árusok a félhehr lisztből készült kenyér árát 9.50 leiről fokozatosan 8 leire szállították le az utóbbi két hét alatt.

= Nagy a kínálat a banati gabonapiacon. A buza irányzata némileg javul, ezzel szemben a kukorica lanyhult. A legújabb piaci árak a következők: banati buza 415, torontáli buza 425, kukorica 260 lei, zab 330 lei, takarmányárpa 310, korpá 250, kismalmi liszt a 30—70-es beosztásból 820, nagymalmi liszt 840, tökmag 760, napraforgómag 490—500 lei mázsánként.

= Az aradi pénzügyigazgatóságon befejezték az időközi adófelbevezési tárgyalásokat. Tegnap tartották meg az utolsó ülést és összesen kb. 450 ügyet tárgyaltak le. Pénteken délután a patenta fixába sorozott néhány cégnek a beosztás elleni fellebbezését tárgyalták. A bizottság a jövőben az 1936—37. évi adómegállapítások elleni fellebbezéseket fogja tárgyalni, de azokra csak néhány hónap múlva kerül sor.

A Bánáti Bankgyesület Részvénytársaság mérlege

Az 1935-ik év fordulópontot jelent gazdasági és hiteléletünkben. A mezőgazdasági és városi adósságok rendezéséről szóló, 1934. áprilisában megjelent törvény életbeléptetésével a konverzió kérdése végleges megoldást nyert. Négyévi megszakítás után az adósság ismét törvényes eszközökkel kényszeríthető kötelezettségeik betartására, aminek következtében az üzleti életbe újra visszatért az oly nélkülözhetetlen bizalom, úgy hogy újabb eredményes munka kezdhető és onnan lassanként kiküszöbölhető az a bizalmi válság, amely közgazdaságunkat alapjában rázkódtatta meg és amely pénzintézeteink tevékenységét majdnem teljesen megbénította.

Az 1935. év, hosszas depresszió után, újra felkeltette a bizalmat a gazdasági életünk továbbfejlődésébe és azt felébresztette abból az évekig tartó dermedtségből, amelybe a konverziós törvények következtében került.

A Bánáti Bankgyesület R.-T. határozott és céltudatos vezetésének sikerült az intézetet átsegíteni az elmúlt évek válságain és azt mint teljesen konszolidált és szilárd alapon nyugvó hitelintézetet Arad és a Bánság közgazdasági újraépítésének szolgálatába állítani. Örömmel állapítjuk meg, hogy az a pénzintézet, amely az aradi piacon immár 48 éves multra tekinthet vissza és amely Aradi Polgári Takarékpénztár R.-T. cég alatt is fontos szerepet töltött be városunk hiteléletében, újra felvette tevékenységét.

A Bánáti Bankgyesület R.-T. 1934. decemberében hozzáláthatott mérlegének a konverziós törvény által rártt kitisztázásához, amivel lezárta a múltat és megteremtette további tevékenységének előfeltételeit. Új kölcsönök folyósításával még a múlt év elején megkezdte régi üzleti tevékenységét, ami városszerte fokozott megelégedést váltott ki. Ez a megelégedés abban is kifejezésre jutott, hogy a betétesek megint teljes bizalommal fordultak az intézethez és nála új betéteket helyeztek el. A bizalom visszatérésének az alapja elsősorban az intézet erejében és konszolidáltságában, valamint céltudatos és felelősségteljes vezetésében rejlik. Abból azonban, hogy új betétek nyerne elhelyezést pénzintézeteinknél, az látszik, hogy közgazdasági életünk lassanként egészségesse válik és

hogy a közönség újabban ismét a megtakarított tőkéjének gyümölcsöztetését keresi.

A Bánáti Bankgyesület R.-T.-nak az 1935. évi mérlege, amelyet lapunk más helyén közlünk, bizonyosságot tesz az intézet életképességéről, a múlt évben kifejtett tevékenységének eredményeiről, valamint üzleti sikereiről.

A Bánáti Bankgyesület R.-T. f. évi március 29-én délelőtt 11 órakor tartja 48-ik rendes közgyűlését a timisoarai székházában.

= AZ EURÓPAI BONYODALMAK MIATT NÁLUNK IS IZGALOM VAN A TÖZSDÉN. Bucurestiből jelentik: A londoni, párizsi, amszterdami, budapesti, bécsi, berlini tőzsdékhez hasonlóan a bucaresti-i tőzsde is izgalmas napokat él át az európai politikai bonyodalmak miatt. Az értékpapírok és külföldi valuták árfolyama esett. Bucurestiben a márka magánkursusa 38.10—38.40 lei, az osztrák schillingé 32.20, a görög drachmáé 90 bani.

= Az aradi hetipiac. A mai hetipiacot lanyha irányzat jellemezte. Buzában csekély volt a felhozatal és gyenge a kereslet. Lényeges változás sem a buza, sem a tengeri árban nem következett be. A hetipiac árai egyébként a következők voltak: Gabonapiac: Buza métermázsánként 400—410 lei, tengeri 280—290, árpa 360—370 lei. — Zöldségpiac: Hagyma kilója 3—5 lei, fokhagyma 25—30, burgonya 2—3, fehér bab 4—5, fejes káposzta drb. 5—10, kelkáposzta 2—5, hónapos retek kötege 3—4, paraj kg. 4—5, tök drb. 10—20, torma 12—14, saláta 3—7, fiatal hagyma kötege 1, zöldpaprika drb. 8—10 lei. — Gyümölcsiac: Alma kg. 6—18, aszalt szilva 18—24, dió 20, hámozott dió 58—60 lei. — Baromfiac: Kővér liba párja 260—380, sovány liba 120—150, kővér kacsza 160—180, sovány kacsza 60—90, gyöngytyúk 45—70, tyúk 80—120, csirke 30—70, pulyka 160—260 lei. — Tojás drb. 1.20—1.30 lei. — Élőállatpiac: Szarvasmarha kg. 8—9, borjú 14—17, sertés 15—20 lei. — Takarmányiac: Széna mázsánként 120—130 lei, lóhere 160—170, szalma 55—60 lei. — Tejtermékek: Tej literje 4—5, tejfel 25—30, tehéntúró kg. 10—12, juhtúró 20—22, vaj 60—70, oltott tej literje 10—12 lei.

Az összes villanygyárak általános egyesülete az állami tartozások azonnali kifizetését kéri

„A jelenlegi helyzet tarthatatlan” — mondta a villanygyárak küldöttségének vezetője a kereskedelmi és belügyminisztériumban.

Bucurestiből jelentik: Az „A. P. D. E.” (az összes villamos művek és villamos energia szétosztó vállalatok általános egyesülete) megbízásából Stefanescu Radu vezetésével küldöttség járt tegnap a kereskedelmi-iparügyi és a belügyminisztériumban. A deputáció terjedelmes emlékiratot adott át, amelyben

őszintén feltárták az összes villanygyárak nehézségeit és elmondták, hogy a gyárak jelenlegi helyzete tarthatatlan.

— Bennünket az egyesület központi bizottsága kért fel, hogy járjunk el a minisztériumokban — mondta a deputáció vezetője — és mutassunk rá arra, hogy a mai helyzet veszélyezteti a városok villamos világítását.

Az átnyújtott memorandumban az alábbi érdekes adatokat sorolták fel:

Az állam és a községek igen nagy összegekkel maradtak adósai a villanygyáraknak az elhasznált áramért. A tartozásnak készpénzben, levonás nélkül való azonnali megfizetését kívánják.

Ezután minden áramfogyasztást szintén levonás nélkül és készpénzben fizessék ki a községek és az állam. Kívánják a villamosüzemeket terhelő súlyos illetékek és adók csökkentését, továbbá azt, hogy a villamos üzemekben használt külföldi anyagok és más árucikkek közepárát szállítsa le a kereskedelmi minisztérium, mert a villanygyárak is a középár alapján fizetik a vámokat. Végül azt kívánják: egyezzen bele az állam, hogy a gyárak a villamos áram árát emelhessék. A küldöttséget fogadó miniszterek állítólag megígérték, hogy a kívánságokat teljesítik.

= Svájci bizottság érkezett Bucurestibe a múlt évi fizetési egyezmény megváltoztatása érdekében. Mint Bucurestiből jelentik, Svájból pénzügyi bizottság érkezett, amely azt akarja keresztülvinni, hogy az 1935. szept. 4-én létrejött román—svájci fizetési egyezményt Svájc javára megváltoztassák. A tárgyalásokat hétfőn kezdik meg.

= Átvethető állampapírok az aradi pénzügyigazgatóságon. Az aradi pénzügyigazgatóság közli, hogy az alábbiak részére, akik régi osztrák—magyar kötvényeket becserelés végett a pénzügyigazgatósághoz eljuttattak, megérkeztek a román állampapírok és azokat átvethetik: Ipar és Népbank felszámolás alatt, Stăniș Ioan, Böhm Pál, Weiler Mária és Jozefine, Bodor Jenő, Berkovits Aladár, Lomási Fatermelő R.-T., Balogh Dezső, Holtzeisen József, Zirher Antal, Meschini Gézáné, Salamon Sámuelné, Csiky János és Sándor, Peregi Imre és Gyula, Spech Géza, Aradi Első Celluloze Gyár, Fritz Armin, Kreskó Emil, özv. Luca Octavéné, özv. dr. Elekcsé Valentiné, Weiszberger Sámuel, Bucuș Pavel, Bányai Andor, Martin Péter, Zippel E. Károly, Frankel S. József, Hasek Artur, Gyulai Erzsébet, Marian Lajos, Szekendi Pál, Fritsch József, Matnic Jakab, Wiesel Jenő, Crisan Katica, Székely Vilmos, Szabó János, Dániel Antal, Jakabffy István, Szécsi és Társa, Fischer Antalné, Muzsnyai Géza, Stojkovic Katalin, özv. Schäffer Józsefné, Aradi Szeméthyrdó Vállalat, özv. Brüder Jenőné, Mezei Janka, dr. Kertész Miksa, Dományi János, Fizek Ferdinánd, özv. Szenes Sámuelné.

= Olcsó kék követ kér a Szőlészeti Szindikátus. A földművelésügyi minisztériumban beható tárgyalások folynak a kék követ árának leszállítása érdekében. A Szőlészeti Szindikátusok Szövetsége azt kéri, hogy a gyárak 250 vaggon kék követ olcsó áron adjanak el neki. Ezt a mennyiséget a Szövetség tagjaihoz akarja eljuttatni. A kereskedelemügyi minisztérium azonban úgy döntött, hogy csak száz vaggon átadását engedélyezi. Végleges határozatot az ügyben még nem hoztak és a minisztérium álláspontjának megváltoztatása érdekében szombaton folytatják a tárgyalásokat.

= Az export engedélyezésre következőben élénkül a kukorica-piac. Bucurestiből jelentik: Arra a hírre, hogy Ausztriába, Magyarországra és Lengyelországba ismét megindul a kukorica-export, megéledt a tengeri-piac. A mezőgazdasági munka miatt ugyan még nem volt elég a felhozatal, de azért a forgalom már emelkedett. Egy vaggon kukorica dunai uszályban 24.000 lei. A buza irányzata azonban változatlanul gyenge: a 79 kg-os 2 százalék adalékkal vaggonban ab Bucuresti 47.000 lei.



EGY IBOLYACSKOKOR

annyi kedves képet ébreszt önben!



Az Állami Sorsjáték sorsjegye
a szerencse virága: annyi reményt és annyi örömet kelt!

- Egész sorsjegy ára 800.- lei Negyed sorsjegy ára 200.- lei
- 200 leivel nyerhet egy milliót, a havonkénti húzáson

Az I. osztály húzása március 15-én
Vásároljon idejében sorsjegyet!

Elutasította a közigazgatási bíróság az aradvárosi kéményseprők fellebbezését

Rövidesen új kéményseprői kerületekre osztják be az újabb szabályrendelet alapján Arad városát

A timisoarai közigazgatási bíróság ma tárgyalta az aradvárosi kéményseprő-mesterek fellebbezésének ügyét, amelyet a legújabb elkészített városi kéményseprői szabályrendelet egyes pontjai ellen jelentettek be. Aradváros képviselőiben a tárgyaláson több vezetőtisztviselő vett részt, akik teljes részletességgel fejtették ki mindazokat az intenciókat, amelyek arra vezették Aradváros korábbi és jelenlegi interimár bizottságait is, hogy növeljék a városi kéményseprői kerületek számát, egyben különböző megszorításoktól tegyék függővé a jövőben azt, hogy ki nyerheti el az egyes kéményseprői kerületek bérleti jogát.

Mint ismeretes, az új városi szabályrendelet, amelyet a legfelsőbb illetékes fórumok még véglegesen nem hagytak jóvá, megszünteti a Mária Terézia-korabeli privilégiumokat, amelyek egyes kéményseprői kerületek örökölhetőségét biztosították és feljogosítja a város mindenkori vezetőségét, hogy saját kezelésébe vehesse bármelyik kerületet. Érthető módon váltott tehát ki elkeseredést és tiltakozást az új városi reform az érdekeltek részé-

ről. A közigazgatási bíróság a kéményseprők jogi képviselőjének meghallgatása után, hosszas tanácskozásba kezdtek, melynek befejeztével elutasította az aradi kéményseprők fellebbezését és jóváhagyta a városi szabályrendelet-tervezet intencióit.

Ujabb tíz napra megszigorították dr. Ungár Adolf vizsgálati fogságát

Timisoaráról jelentik: Az ügyészségen folyik a vizsgálat Ungár Adolf dr. ügyében. Gabriel dr. vizsgálóbíró eddig több, mint harminc tanút hallgatott ki és az elhangzott vallomásokról részletes jegyzőkönyvet készítettek.

Közben több ízben ismét kihallgatták a védelem tanúi közül Capatina Iuliu, valamint Blettlinger Jánost és Dénes Vilmost is. Ungár dr. részére egyébként újabb tíznapi látogatási tilalmat rendeltek el és így sem a védők, sem a családtagok nem érintkezhetnek Ungár dr.-ral.

SPORT KÖZLÖNY

A Gloria—Chinezul-meccs mellett teljes bajnoki üzem lesz vasárnap Aradon

A Gloria és a Chinezul vasárnapi meccse iránt igen nagy érdeklődés mutatkozik, amit még csak fokoz az a körülmény, hogy a Chinezul szerdán csak minimálisan, sőt érdemtelenül kapott ki a Venus csapatától és tartalékosan (Glasz nélkül) is kitűnően játszott. A Gloriának tehát minden tudását latba kell vetnie, ha győzni akar és megőrizni kívánja a bajnoki tabellán elfoglalt előkelő helyezését.

A nemzeti bajnoki meccs mellett a kerületi elsőosztályu bajnokságban öt mérkőzés kerül lejátszásra és az USA—Transilvania, CAA—Hakoah, Olimpia-PTT—Intelegerea-meccsen a pillanatnyilag jobb győzhet. A többi meccsen is előfordulhat meglepetés, miután az erők rendkívül kiegyenlítették.

A másodosztályban szintén teljes fordulót játszanak és a legérdekesebb az ASTRA—Slavia-meccs lesz. A Banatul a Lyra ellen, a Fortuna a Victoria ellen, a Vulturul a Concordia ellen, a Virtutea pedig a Crisana ellen indul győzelemi esélyekkel, míg a feljavult Patria könnyen meglepetést szerezhet a Titanus elleni meccsen. Négy szövetségi díj, valamint nyolc ifjúsági bajnoki mérkőzés egészíti ki a programot, amelynek bíróküldését egyébként alábbiakban adjuk:

Gloria-pálya: 7.45 óra: SGA ifj.—AMEFA ifj., bíró Burdan. 9.45 óra: Gloria II.—Juventus II., bíró Höhn. 11.30 óra: SGA—Juventus, bíró Muntean. határbírók Vecsernyés és Gombos. 14.00 óra: Gloria ifj.—Sparta ifj., bíró Gogan. 16.00 óra: Gloria—Chinezul, bíró Ceaureanu. határbírók Burdan és Marita.

CAA-pálya: 9.30 óra: CAA ifj.—Intelegerea ifj., bíró Oravetz. 11.00 óra: CAA II.—Tricolor II., bíró Ughrin. 12.30 óra: Hakoah II.—Transilvania II., bíró dr. Göllner. 14.15 óra: CAA—Hakoah, bíró Husztik. határbírók Karlich és Fürbacher. 16.00 óra: USA—Transilvania, bíró Macean. határbírók Pfeiffer és Ujl.

AMEFA-pálya: 9.30 óra: Fortuna—Victoria, bíró Darázs. határbírók Chiral és Kirschner. 12.00 óra: Hakoah ifj.—Transilvania ifj., bíró Chiral. 14.30 óra: Patria—Titanus, bíró Kalmár. határbíró Procopie. 16.30 óra: Intelegerea—Olimpia-PTT, bíró Polareczky. határbírók Fock és Ardelean Ioan.

Tricolor-pálya: 8.45 óra: SGA II.—Intelegerea II., bíró Ipsilanti. határbírók Dudas és dr. Simon. 10.00 óra: Slavia—ASTRA, bíró Goicea. határbírók Lutai és Mara. 14.30 óra: Banatul—Lyra, bíró Albota. határbíró Gábor. 16.00 óra: Unirea—Tricolor, bíró Varga. határbírók Gencsi és Auer.

Vulturul-pálya: 16.00 óra: Concordia—Vulturul, bíró Schneider. határbíró Morócz.

Rovinei pálya: 15.30 óra: Virtutea—Crisana, bíró Adamovici. határbíró Harsányi.

Unirea-pálya: 10.00 óra: Unirea ifj.—Crisana ifj., bíró Cristea. határbíró Demsea. 13.30 óra: Fortuna ifj.—ASTRA ifj., bíró Oprita.

Juventus-pálya: 10.00 óra: Juventus ifj.—Banatul ifj., bíró Staicu.

Titanus-pálya: 10.30 óra: Titanus ifj.—Tricolor ifj., bíró Sasu.

ORT ORGANIZAȚIA ROMANA DE TURISM BUCUREȘTI.

A kirándulások szenzációja. — A legszébb husvét. — Elsőrendű rendezés. — Felejthetetlen élmények.

Istanbul és környéke április 9—16 között. **Olaszország** Velence—Róma, Nápoly—

Firenze április 5—19 között. Páris—Nizza—Milano Mentone Velence április 5—22 között.

Valcov (Romania Velencéje) április 12—15 között.

Kérjen prospektust, információkat ezen érdekes, felejthetetlen és soha visszamenő élményeket jelentő utazásokról az

ORT Képviseleténél
Künstler

Utazási és Vizumirodában, Arad,
Bulev. Regina Maria 24. Telefon 86.

Változatlan összetételben játszanak vasárnap az aradi divíziós csapatok

A Gloria a Chinezul ellen Theimler—Varjassy, Lupas—Baity, Faur, Pecican—Igna, Rohan, Barbu, Dobra. Mercea összetételben áll ki, míg az AMEFA Oradean a CAO ellen Sadoyschi—Kovács, Csajka—Szurdi, Szabó Béla, Szaniszló—Cucula, Léb, Pernekl. Szida, Batrin összetételben veszi fel a küzdelmet, tehát egyik csapat sem változtatott eddigi összeállításán.

Az uruguay-i válogatott győzelme Braziliában

Rio de Janeiroból jelentik: Az uruguay-i válogatott csapat, amely európai túrára készül, utján megállt Brazília fővárosában és a brazil bajnok Botafogo ellen 4:1 arányú fölényes győzelmet aratott.

O Fontos tudnivalók az AMEFA sport-különvonatával kapcsolatban. Az AMEFA vezetősége felkérte lapunkat a következő közlésére: A sport-különvonat folyó hó 15-én, vasárnap reggel 7 óra 23-kor indul az aradi állomásról. Felkéri mindazokat, akik jegyeiket a sport-vonatra kiváltották, legkésőbb reggel 7 órakor legyenek kint az állomási nagy előcsarnokban, ahol a vasuti jegyeket kézhez kapják a jelentkezési helyen kiadott cédula átadása ellenében. A vasut kényelmes Pulman-kocsikban lévő ülőhelyeket biztosított minden utas részére. Jelentkezések kizárólag ma déli 12 óráig történhetnek a már több ízben közölt jelentkezési helyeken.

O Vereséget szenvedett tréninglén a németek ellen készülődő magyar válogatott. A németek ellen készülődő magyar válogatott csapat tréningmérkőzésén a csikóválogatottal mérkőzött és 4:2 (2:1, 2:1, 0:0) arányban vereséget szenvedett. A fiatal csapat nagyon jól játszott és megérdemelten verte meg a „nagy” válogatottat. A gólokon Wohlrán (2) és Sztancsik (2), illetve Kardos (2) osztozkodtak.

O Epévívó válogató verseny Franciaországban. Az első epévívó válogató versenyt Párisban Michel Pécheux nyerte, annak ellenére, hogy a versenyen Cattiau, Schmetz, Buchard és Drakenberg is elindultak. A fiatal Pécheux győzelme nagy meglepetés.

O Füstös a BTC-ben. A feloszlott BSE futbalcsapatának egyik legkiválóbbja, Füstös, mint ismeretes, a Ferencváros csapatában szerepelt. Füstöst most saját kérelmére a BTC-hez osztották be és ezután itt fog szerepelni.

Fizessen elő az „Aradi Közlöny”-re!

Egy hora	70.—
Negyedévre	210.—
Félévre	420.—
Egy évre	840.—

Vigyázat!
Vigyázat!

Jön az arany-vonat!

Mégállóhely WAGONS-LITS//COOK-nál!
Holnap nehéz aranyak lesznek kiosztva azok között, akik román állami osztálysorsjegyet vettek

WAGONS-LITS//COOK-nál!

Aradon, a Minorita-palotában.



Bridge-verseny Aradon

Az Aradi és Aradmegyei Bridgeszövetség folyó hó 23-ikán, hétfőn, 21 órai kezdettel, az Olimpia Club termeiben párosversenyt rendez, melyre a szövetség tagjait, tisztelettel meghívja.

A verseny feltételei a következők:

1. A versenyen részt vehet az Aradi és Aradmegyei Bridgeszövetség bármely igazolt tagja.

2. Jelentkezni lehet páronként március hó 20-ikáig az Olimpia, Lloyd és Mures kluboknál fekvő nevezési íveken. A nevezési díj személyenként 60 lei inklusive kártyapénz. Ezen összeg a nevezéskor azonnal befizetendő.

3. Az előmérkőzéseken lejátszásra kerül 12 szabad leosztású játszma. A vonalelő és második párok között az első és második díj, az előmérkőzések második helyezettei között a harmadik és negyedik díj kerül eldöntésre.

4. Az első díj értékes tiszteletdíjat az Olimpia Club ajánlotta fel, a többi díjat az Aradi és Aradmegyei Bridgeszövetség.

5. Az osztályozások módja a verseny megkezdése előtt kerül kihirdetésre.

6. A verseny zsűrijét a Bridgeszövetség saját kebeléből küldi ki.

Értesülésünk szerint a verseny iránt aradi bridgekörökben óriási érdeklődés nyilvánul meg.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
főel.



„Ugy érzem, mintha kalapáccsal szegeket vernének a húsomba” mondják a reumatikusok. És kinlódnak, szenvednek, mint a mártírok! Sokan megelégszenek azzal, hogy — amikor már nem bírják elviselni többé a szenvedéseiket — bevesznek valami csillapító szert, anélkül, hogy a betegség gyökeres kigyógyítására törekednének.

REUMATIKUSOK! miért nem szabadítjátok meg magatokat egyszer s mindenkorra szenvedéseitektől? Elegendő volna minden nap egy kávéskanál Urodonál-t vízben feloldva bevenni, hogy a húgysav (mert hiszen a húgysav a reumatizmus eredendő oka) kiválasztását és eltávolítását biztosítsuk. Az URODONAL olyan tökéletes készítmény, amely hosszú esztendőök óta mindennemű ellenőrző próbát a legnagyobb sikerrel kiállott és a legnagyobb professzorok ajánlják.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **2 lei.** szó 2 lei. szó 2 lei. szó 2 lei.

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

LEVELEZÉS

„Harró” jelígre levél van. 608

ALKALMAZÁS

Egy ügyes szobaleány jó bizonyítvánnyal, április 1-re kerestetik. Cím a kiadóhivatalban.

Mindenes szobaleány jó bizonyítvánnyal 15-ikére kerestetik. Székely, Str. Eminescu 35., I. em. 1226

Főzőnőnek, vidékre, lehetőleg vendéglőbe, ajánlkozom. Levelet „Főzőnő” jelígre a kiadóba kérek. 1226

Szobaleányt azonnalra keresek. Guttmann, Fischer Eliz-palota, II. emelet. 1239

Francia szabásznőt felvesszünk Lyone-cégnél, Neuman-palota. 1237

Jólfőző rendes mindenes kerestetik 15-ikére. Cím a kiadóban.

LAKÁS

Kétszobás modern udvari lakás azonnalra kiadó. Str. Nicu Filipescu 34. 1236

MODERN 3 szoba, fürdőszoba földszint lakás, május 1-re kiadó. Str. Closca No. 7. (Holländer-báz.) 1241

Kiadó a központban, a város legforgalmasabb helyén, két egymásba nyíló, különbejáratú modern, butorozatlan szoba, vízvezetékekkel, fali mosdóval ellátva. Kiválóan alkalmas irodának vagy szalonnak. Cím a kiadóban. 1239

INGATLAN

Prima szőlőt 3—6 holdast keresek megvételre Ghloroo—Paulis között. Cím a kiadóban. 1249

KÜLÖNFELEK

Templomtoronyjavításra (kőművesmunka és mázolás) ajánlatot kér: Parochia Dorobanți, jud. Arad. 1212

Makulatura papír

5 kg.-os csomagokban
50 leiért kapható

az Aradi Közlöny főkiadóhivatalában.

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, MÁRCIUS 14.

Bucuresti. 12.30: Hírek. Lemezek. 13.15: Lemezek. 14.15: Hírek. Lemezek. 15: Hírek. 18: Katonazene. 19: Felolvasás. 19.15: Rádiózenekar. 20: Hírek. 20.15: Rádiózenekar. 20.50: Felolvasás. 21.05: Jazz. 22.30: Hírek. 22.45: Motzoi zenekar. 23.45: Hírek. 24: Marcu zenekar. — Budapest I. 7.45: Torna. Után: Hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Sas Ede elbeszéléseiből. (Felolvasás.) 13: Déli harangszó. 13.05: Rékai Miklós hárfázik. 13.25: Hírek. 13.40—14.10: Libay Ica énekel zongorakísérettel. 14.15: Időjelzés. 14.20—15.30: A rádió szalonzenekara. 15.40: Hírek. 17.15: Mesék. 18: Közvetítés a Keleti pályaudvar postakézbizító szolgálatáról. 18.40: Egyetemi Énekkarok. 19.30: Utazás Texasba. 20: Hova lett a tavalyi hó. 20.25: Kiss Lajos és cigányzenekara. 21.10: Földi Mihály elbeszélése. 21.40: Magyar operetttrésztetek. 23: Hírek. 23.20: Közvetítés a magyar ökolívóhajónokcságok döntőjéről. 24: Hanglemezek. Opera- és operettminiatűrök. 1.05: Hírek. — Budapest II. 19—19.30: Mezőgazdasági félóra. 19.40—20.15: Cigányzenekar. 20.30—20.55: Az autóversenyek jelentősége. 21.10—21.40: Hanglemezek. 21.45—22.05: Hírek. 22.50—23.50: Tánclemezek. — Bécs. 8.25—9: Lemezek. 12: Allástalanok zenekara. 14.45: Wagner-áriák lemezek. 18.05: Kivánságlemezek. 19.20: Népdalokat tanulunk. 20.45: Milköcker. Az elátkozott kastély. ötfelv. operett. 23.10: Spenzer Eleanor zongorázik. 24.05—2: Táncczene. — Belgrad. 12: Lemezek. 13: Rádiózenekar. 14.15: Népdalok. 17.20: Lemezek. 18: Ertl Rudolf ária és dalestje. 20.50: Rádiózenekar. 21.30: Népszerű est. 23.20: Vendégül zene. 24: Tánclemezek. — Deutschlandsender. 19: Néptáncok, nép-

dalok. 20: SA fuvózenekar. Induló, ke ringők. 21.15: Táncczene. 22: Stuttgart. 23.30: Telemann: Szonáta. 24—0.55: Táncczene harmónkakettőssel. — Milano 21.35: Stra. s R.: A hallgatag asszony. Háromfelv. opera. — Pozsony. 11.10: Magyar tánc. 13.15: Lemezek. 17.05: Rádiózenekar. 18.40: Magyar műsor. 21.40: Orosz dalok.

VASÁRNAP, MÁRCIUS 15.

Bucuresti. 12.10: Énekkar. 12.45: Dinicu-zenekar. 1.30: Dinicu-zenekar. 2.30: Dinicu-zenekar. 6: Sibiceanu-zenekar. 8.15: Sándor Albu hegedű. 9.35: Énekkari hangverseny. 10.45: Operett. Rádiózenekar. Viorica Anghel énekszámaival. — Budapest I. 19.30: Hírek. 11—11.55: Ref. istentisztelet. 12—1.15: Róm. kath. istentisztelet. 1.20: Időjelzés. 1.30: Az Operaház tagjaiból a kult zenekar. 2.30: Március 15. 3: Hanglemezek. 4: A tengeritörzs fókuszása. 4.50: Spur Endre dr. előadása Magyar Imre és cigányzenekara közreműködésével. 5.45: Magyarország—Németország válogatott labdarúgó mérkőzés II. félidejének közvetítése. 6.45: Pilinszky Zsigmond énekel. 7.15: Petőfi: „János vitéz”. Összeállította és előadja Gárdos Kornélia. 7.45: A rádió szalonzenekara. 8.25: Közvetítés a Nemzeti Színház nézőteréről. 8.40: A Nemzeti Színház ünnepi előadásának közvetítése. „Bánk bán”. Az I. felvonás után kb. 10: Sporteredmények. A II. felvonás után kb. 10.50: Hírek. Az előadás után kb. 11.30: Hírek. Majd: 24 tagú kis cigánygyerekenek muzsikál. 12.15: Cigányzenekar muzsikál. Kalmár Pál énekel. Éjjel 1.05: Hírek. — Budapest II. 4—4.40: „Acsa hang” dal-együttes. 8—8.25: Paulay Ede emlékezete 8.30—9.15: A rádió szalonzenekara. 9.20—9.40: Hírek. Sport eredmények. 9.45—10.45: Cigányzene. 10.50—11.50: Tánclemezek.

Bánáti Bankkegyesület R. T.

Vagyon

Mérleg-számla 1935. december 31-én.

Teher

Pénztár:				Részvénytőke:			32,000.000
a) Készpénzkészlet	9,185.799			Tartalékalapok:			
b) A. B. N. R.-nál és a Postatakarékpénztárnál (C. E. C.) elhelyezett tőkék	577.472	9,763.271		A részvénytőkéből létesített külön tartalék-alap		10,700.000	
Azonnal esedékes bankkövetelések:		3,583.253		Különféle kulturális alapok		150.000	10,850.000
Belföldön				Kétes követelések be nem folyt kamata			8,050.000
Értékpapírok:				Betétek:			
I. Belföldiek:				I. Belföldiek:			
a) Állami értékpapírok 1.194.000 n. é.	575.023			a) Látra szóló betétek	4,258.131		
b) Tőzsdén jegyzett címletek 235.000 n. é.	105.800	2,569.347		b) Határidőre szóló betétek	9,806.168		
c) Tőzsdén nem jegyzett címletek 2.809.250 n. é.	1,788.520			c) Betétek könyvecskére, felmondással bema-tatásra	59,791.952	73,855.546	
II. Külföldiek:	402.554 n. é.	57.584	2,626.981	II. Külföldiek:			
III. Fenti értékpapírokból lekötve:				a) Látra szóló betétek	5,635.900		
Állami kötvények	316.000 n. é.	142.541		b) Határidőre szóló betétek	33,669.293	39,305.193	113,160.739
Váltótárca:				Hitelezők:			
I. Belföldön fizetendők:				I. Belföldiek:			
a) Nyílt váltóhitelek	4,288.167			a) Látra		113.923	
b) Áru, értékpapír és más fedezettel	4,321.928			II. Külföldiek:			
c) Jelzálog fedezettel	10,789.803	19,400.200		a) Látra	1,513.174		
II. Fenti váltókból visszeszámlálva:				b) Határidőre	7,947.883	9,461.057	9,574.980
a) Belföldön fizetendők:	8,228.025			Visszeszámlált váltók:			
Folyószámla adósk:				Belföldön:			
I. Belföldi adósk:				A Banca Nationala a Romanié-nál	4,752.680		8,238.025
a) Külön fedezet nélkül	8,167.602			Külföldön:	3,485.345		87.001
b) Kereskedelmi érték fedezettel	2,442.620			Fel nem vett bsztalékok:			11,919.310
c) Értékpapír fedezettel	813.986			Egyéb számlák:			2,616.101
d) Jelzálog fedezettel	16,216.283	9,280.862		Átmeneti számlák:			1,342.648
e) Különléle fedezettel	1,615.356			Folyó évi tiszta nyereség:			
II. Külföldi adósk:	191.167	29,472.019					
Az 1934. április 7-i konverziós törvény kedvez-ményeiben részesült adósk (csökkentett tőke)		101,698.375					
Részesedések:							
Belföldön:							
a) Iparvállalatoknál		3,780.638					
Hosszulejáratú kölcsönök:		9,399.814					
Ingatlanok:							
a) A bankkereskedelem folytatásához szüksé-ges ingatlanok	24,000.000						
b) Más ingatlanok	3,420.543	27,420.543					
Berendezés:		645.205					
Különléle számlák:		4,344.406					
Átmeneti számlák:		44.208					
Összesen Lei		215,478.864		Összesen Lei			215,478.864

Tartozik

Nyilvántartási számlák 1935. december 31-én.

Követel

Alapszabályszerű óvadékok:		1,060.000	Alapszabályszerű óvadékok letévéi		1,060.000
Kezességi adósk és a bank által adott kezességi le-velek:			Kezességi és a bank által adott kezességi levelek		
a) Belföldön		7,836.4	hitelezői:		
Fedezeti váltók:			a) Belföldiek	91.885	
a) A tárcában		6,380.944	b) Külföldiek	7,744.573	7,836.410
Beszédésre átvett értékek:		503.101	Fedezeti váltók letévéi:		6,380.944
Jelzálogok, engedmények, áruk és egyéb biztosítékok:		270,911.158	Beszédésre átvett értékek letévéi:		503.101
Zálogba vett értékpapírok:			Jelzálogok, engedmények, áruk és egyéb biztosíté-kok letévéi:		270,911.158
a) A tárcában	1,031.509 n. é.	1,170.562	Zálogba vett értékpapírok letévéi:		1,170.562
Értékpapírok és egyéb értékek őrzési letévében:		15,401.566	Értékpapírok és egyéb megőrzésre átvett értékek be-letévéi:		15,401.566
Adósk kikölcsönzött értékpapírokért:		102.000	Kikölcsönzött külföldi értékpapírok:		102.000
Meghitelezések és külföldiek:		10,457.320	Meghitelezések és külföldiek:		10,457.320
Visszeszámlált váltók konverzió alatt (csökken-tett tőke):		8,894.137	Visszeszámlálási kötelezettség konverzió alatt:		8,894.137
Összesen lei		322,717.19	Összesen lei		322,717.198

Veszteség

Veszteség-nyereségszámla 1935. december 31-én.

Nyereség

Üzleti költségelt:			Bevételezett kamatok:		
a) Fizetések	3,741.616		a) Váltótárca után	2,606.382	
b) Különléle kiadások	2,561.034	6,307.650	b) Folyószámla adósk után	1,941.404	
Adók és illetékek:		568.141	c) Konverziós adósk után	2,404.721	6,952.507
Kifizetett kamatok:			Bevételezett jutalékok:		663.191
a) Betétek után	133.583		Értékpapír jövedelem:		85.732
b) Visszeszámlálás után	363.466	512.708	Részesedések jövedelme:		40.000
c) Egyéb hitelezőknek	15.768	61.10	Ingatlanok jövedelme:		1,978.055
Kifizetett jutalékok:		3,621.437	Különléle jövedelmek:		3,493.874
Konverziós veszteségek:					
Árfolyam küllnbözetek:					
a) Értékpapíroknál	319.275	794.544			
b) Külföldieknek	476.269	1,242.648			
Folyó évi tiszta nyereség		13,208.359	Összesen lei		13,208.359

Timisoara, 1936. március 3-án.

A könyvelésért:

Schmaler s. k.
igazgató, Timisoara,
könyvszakértő.Stamp s. k.
igazgató, Arad.Gantner s. k. cégjegyző, főkönyvelő,
jog. könyvelő.Faber s. k. elnök,
könyvszakértő.

Ludvig s. k. alelnök

Müller s. k.

Dr. Neff s. k.

Fenti zárszámadás felülvizsgáltatott és a kereskedelmi- és banktörvénnyel megegyezőnek találtatott.

A FELÜGYELŐBIZOTTSÁG:

Dr. Engels s. k. elnök.

Albrecht s. k. könyvszakértő.

Krämer s. k.

Novotny s. k. könyvszakértő.

Nyomtatott Aradon, az Aradi Nyomdávalaját rotációs gépen. — Felelős kiadó: Stauber István.